

31-9088 • 31-9089

**Cocraft®**  
**PRO EDITION**

**SNOW SHOVEL**

**36 V**

**PRO S36-B**

**SNÖSKYFFEL ELEKTRISK SNØSKYFFEL**  
**SÄHKÖKOLA SCHNEESCHAUFEL**



**Important!**

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

**Viktig information:**

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

**Viktig informasjon:**

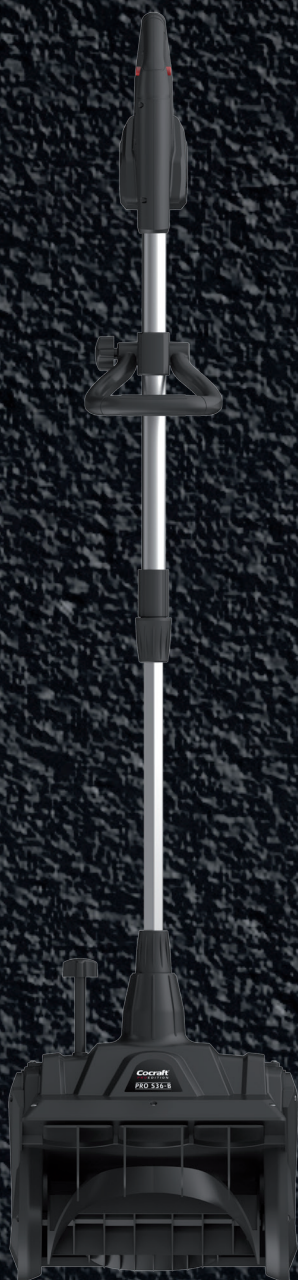
Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

**Tärkeää tietoa:**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

**Wichtiger Hinweis:**

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.



**Art.no**

**31-9088**

**31-9089**

**Model**

**HLR01-R3-330**

**HLR01-R3-330**

**Ver. 20160425**  
Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH



# 36 V Cordless Snow Shovel

Art.no 31-9088, 31-9089

Model HLR01-R3-330

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

### General safety instructions for power tools

**Warning: Read all the instructions.** Failure to adhere to the following instructions may lead to electric shocks, fires and/or serious injury.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS.

The term "power tool" in the following text refers to your handheld mains operated or battery operated tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well illuminated.** Cluttered and poorly lit areas invite accidents.
- b) **Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite dust or fumes.
- c) **Keep children and other bystanders away from the area where you are using the power tool.** Distractions can cause you to lose your concentration and control.

#### 2) Electrical safety

- a) **The plug of the power tool must fit correctly into the wall socket. Never modify the plug in any way. Never use an adaptor plug together with earthed power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shocks.
- b) **Avoid physical contact with earthed objects such as pipes, radiators, ovens and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c) **Do not expose the power tool to rain or other wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the mains lead. Never use the lead for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or tangled leads increase the risk of electric shock.

- e) **When using power tools outdoors, use an extension lead that is suitable for this purpose.** The use of an extension lead designed for outdoor use decreases the risk of electric shocks.
- f) **If the use of the power tool in a wet environment is unavoidable, a wall socket equipped with a residual current device (RCD) should be used.** Use of an RCD significantly reduces the risk of electric shock.

### 3) *Personal safety*

- a) **Pay attention to what you are doing and use common sense when using power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of inattention while using a power tool may result in a serious injury.
- b) **Wear protective clothing. Always wear safety glasses.** Using protective clothing such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets and ear defenders decreases the risk of injury.
- c) **Avoid accidental starts. Make sure that the power switch is set to OFF before plugging the power tool into a wall socket, fitting the battery or picking up/carrying the power tool.** Never carry a power tool with your finger on the trigger and never connect the power tool to a wall socket when the switch is set to ON, since it may result in injury.
- d) **Remove all service tools/keys before switching on the power tool.** A service tool left on a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose-fitting clothes, jewellery or long hair could become caught in moving parts.
- g) **If equipment for the extraction and collection of dust is available, make sure it is connected and used properly.** Use of dust collection equipment can reduce dust related hazards.

### 4) *Use and maintenance of the power tool*

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer if used at the rate for which it was designed.
- b) **Never use the power tool if the power switch does not switch the tool on and off properly.** Any power tool that cannot be controlled by the power switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Unplug the lead from the wall socket or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool.** These precautions reduce the risk of the power tool starting unexpectedly.

- d) **Store power tools that are not being used out of children's reach. Do not allow people who are unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Properly maintain your power tools. Check for misalignment, binding of moving parts, broken parts or anything else which might affect the operation of the power tool. If damaged, have the power tool repaired before use.**  
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, and any accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for a purpose other than that for which it is intended could result in a dangerous situation.

### ***5) Battery tool use and care***

- a) **Only charge the battery pack using a charger specified by the manufacture.**  
A charger suitable for one type of battery pack can pose a potential fire hazard if used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** The use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When not in use, the battery pack should be stored away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or any small metal object that could bridge the gap between the battery terminals.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **If batteries are abused there is a risk of them leaking acid. Avoid contact with any acid. If contact accidentally occurs, flush with water. If the acid comes into contact with your eyes, consult a doctor.** Battery acid can cause irritation and burns.

### ***6) Service***

- a) **Repairs and service should only be performed by qualified tradesmen, and only with original spare parts.** This guarantees that the safety of the power tool is maintained.

## General safety instructions

- The snow shovel must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- Read carefully through the instructions, familiarise yourself with all the controls and learn how to use the snow shovel correctly.
- Never let children or others who do not have adequate knowledge of these instructions use the snow shovel. Always check local regulations regarding age restrictions concerning the user.
- Remember that the user/driver is always ultimately responsible for accidents caused by use of the snow shovel.
- Be careful not to fall or slip, especially when reversing with the snow shovel.
- Never use the snow shovel whilst under the influence of drugs, alcohol or medicine. Do not use the product if you are tired or sick.
- The snow shovel must only be repaired by qualified service technicians and only using genuine spare parts.
- Only use accessories that are recommended by the manufacturer or retailer.

## Preparations

- Make sure that the area to be cleared is free from foreign objects.
- Remove all service tools/keys before switching the snow shovel on. A spanner or other tool which has been left on a rotating part of the shovel could result in an injury.
- Make sure that the controls are easily manoeuvrable and that they return to their original position when released.
- Plan ahead and think about where the cleared snow will be ejected in order to avoid personal injury or property damage caused by flying objects.
- Never use the snow shovel without wearing suitable clothing. Use appropriate footwear with good traction, especially in slippery conditions.
- Always use safety glasses or a visor when operating or carrying out maintenance on the snow shovel.
- Let the snow shovel adjust to the outdoor temperature before use.

## Electrical safety

- Never use the snow shovel if its on/off switch is damaged or malfunctioning. Make sure that it is repaired by a qualified electrician before use.



## Safety precautions during use

- Keep hands and feet away from rotating parts at all times. Never stand in front of the discharge chute.
- The snow shovel must not be used for any other purpose than for removing snow.
- Be careful when using on gravel paths, pavement and roads. Be attentive for possible hazards and nearby traffic. Avoid steep inclines.
- Never direct discharged snow towards public roads or traffic.
- Switch the motor off immediately if the snow shovel strikes a foreign object. Inspect the snow shovel carefully after such an incident. Do not reuse the snow shovel until any possible damage has been repaired.
- If the snow shovel begins to vibrate abnormally, switch it off immediately and find the cause. Vibrations are normally a sign that there is a problem.
- Existing safety features must not be disconnected or made inoperative.
- Never use the snow shovel in the vicinity of fences, cars, windows or inclines.
- Always keep children and pets away from the areas to be cleared of snow.
- Never overload the snow shovel by driving it too fast.
- Be very careful when reversing. Always look behind you for possible obstacles.
- Never direct the discharged snow towards onlookers. Never let anyone stand in front of the snow shovel.
- Never use the snow shovel in conditions of inadequate visibility or improper lighting.
- Make sure you are well-balanced and have a firm grip on the handles while using the snow shovel.
- Never use the snow shovel on the roof.

## Specific safety instructions for electric snow throwers

- Read the instruction manual thoroughly. Familiarise yourself with all the controls and functions of the snow shovel before attempting to use it. It is very important that you know how to switch the snow shovel on and off and disengage the drive.
- Make sure that the snow shovel is assembled correctly and undamaged and that all the controls move smoothly and return to their original positions when released. If any part of the snow shovel is missing or damaged, it must be repaired/replaced before use.
- Plan ahead and think about where the cleared snow will be ejected in order to avoid personal injury or property damage caused by flying objects.
- Always remove the battery before clearing snow blockages from on and around the rotor blade. **Note:** Use a suitable tool such as a plastic or wooden stick – never your hands.
- Remove the battery from the snow shovel when it is not in use and when it is left unattended.
- All safety devices and guards must be in place and working properly before the snow shovel is used.

- If any part of the snow shovel has been replaced, all the functions of the snow shovel should be tested before snow clearing is commenced.
- Always respect local regulations regarding noise emissions and the environment when using the snow shovel. Show consideration for you neighbours and choose a reasonable time to begin work.

## Safety symbols



Conforms to relevant safety standards.



Read the entire instruction manual before use.



General hazard warning symbol. Specific safety precautions are required by the user.



Keep children and pets a safe distance away from the machine.



Beware of flying objects. Make sure onlookers are kept at a safe distance.



This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Never insert your hands into the discharge chute.



Danger – rotating feed screw.



Do not touch any rotating part before the machine stops.



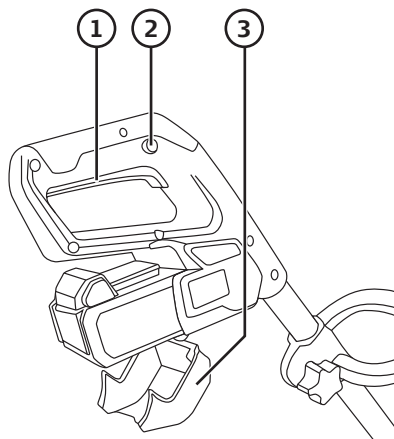
Use ear protection.



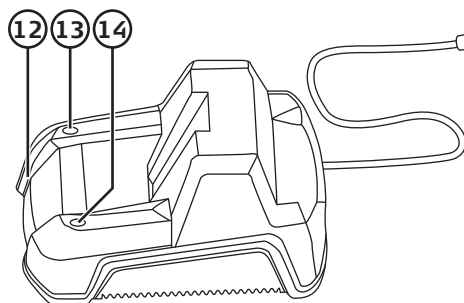
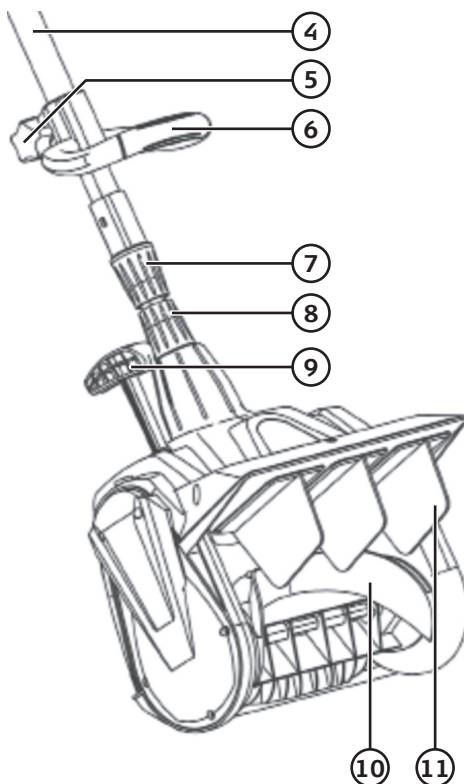
Use eye protection.



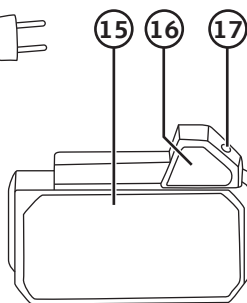
# Product description



1. Power trigger
2. Trigger lock button
3. Battery cover
4. Shaft
5. Auxiliary handle locking knob
6. Auxiliary handle
7. Shaft length locking knob
8. Shaft to motor locking knob
9. Snow chute adjustment knob
10. Rotor blade
11. Chute



12. Charger
13. Power/Full charge indicator
14. Charging indicator



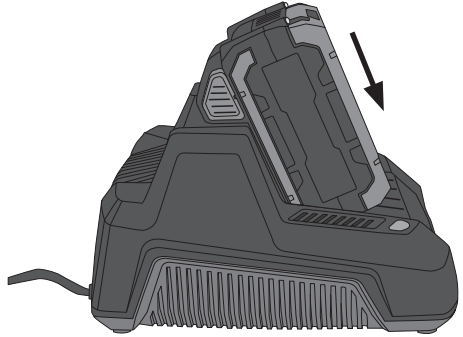
15. Battery
16. Battery release buttons
17. Battery charge status indication

# Operating instructions

## Charging the battery

Temperature range for charging and storing the battery: 0–40 °C.

1. Press in the buttons (16) on the battery and remove it from the battery holder.
2. Connect the charger to a 230 V, 50 Hz power socket. The full charge indicator (13) will flash green to show that the charger is connected to the mains.
3. Insert the battery into the charger, making sure that it clicks into place.
4. The charging indicator (14) shines red when charging is in progress.
5. The charging indicator (14) goes out and the full charge indicator (13) shines green when the battery is fully charged.
6. Press in the buttons on the battery and remove it from the charger when it is fully charged.
7. Unplug the charger from the wall socket when it is not in use.



## Battery charge status indication

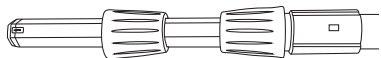
Press in the red button on the battery to check the charge status. If all the green lights come on the battery is fully charged. If only one green light comes on the battery is discharged and needs to be charged before the snow shovel is used.

### Note:

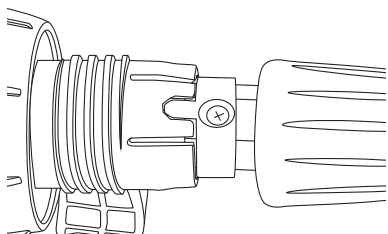
- The lithium-ion battery has a built-in electronic deep discharge protection which prevents partial power from being delivered. Full power is provided at all times until the electronic protection engages, turning the power off and signifying that the battery needs to be recharged. In this case the snow shovel will switch off automatically. Do not continue work after this point, as doing so may damage the battery. A battery recharge is now required before any work is resumed.
- The battery also has a built-in electronic overload protection. If the snow shovel is worked too hard, the electronics automatically cut the power and the tool stops. Release the power trigger and wait a few seconds before switching the snow shovel on again.
- The lithium-ion battery has no memory which means that it can be charged at any time regardless of battery level.
- Charge the battery for at least 6 hours the first and second time it is charged.
- For long-term storage the battery should be fully charged at least every 6 months.

## Assembly

### Shaft, motor unit and auxiliary handle

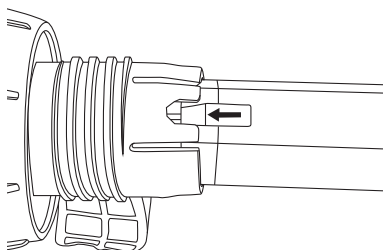


1. Undo the shaft length locking knob (7) and extend the length of the shaft a little. Lock the shaft in the position by tightening the locking knob.

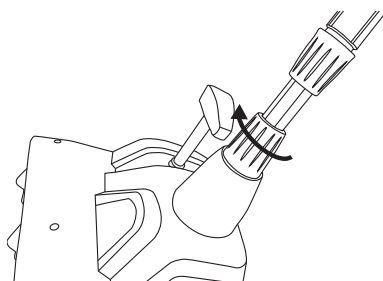


3. Slide the shaft all the way down into the motor unit.

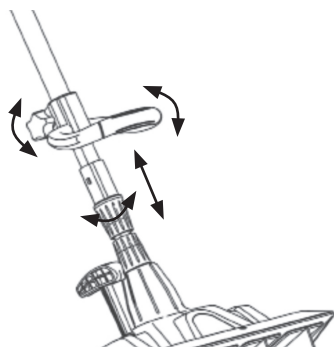
5. When the telescopic shaft has been adjusted to the right length, the auxiliary handle can also be moved by undoing the locking knob (5), moving the handle, and then tightening the knob again.



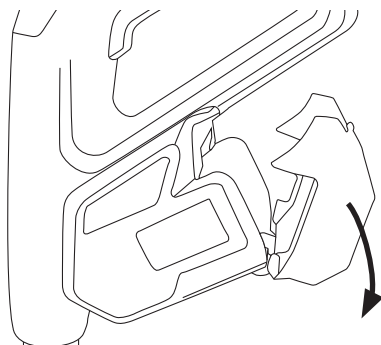
2. Place the lug marked by the arrow on the shaft into the slot on the motor unit.



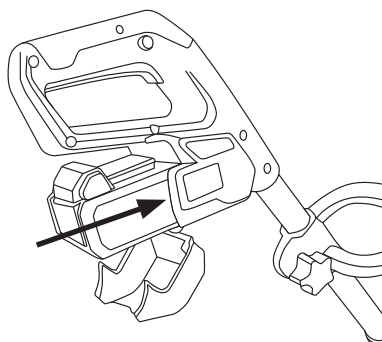
4. Fasten the shaft securely by tightening the locking knob (8).



## Battery

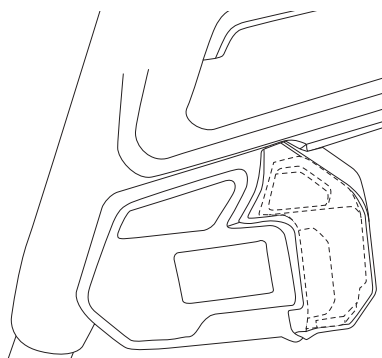


1. Remove the battery cover.



2. Push in the battery, making sure that it clicks into place.

3. Refit the battery cover.



## Switching on/off

1. Press in the trigger lock button (2) and then squeeze the power trigger (1) to start the snow shovel.
2. Release the power trigger to switch the snow shovel off.

## Care and maintenance

**Note:** Remove the battery from the snow shovel before performing any maintenance.

- Clean the exterior of the snow shovel by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Do not expose the snow shovel to rain.
- Regularly check that the power trigger and safety lock are undamaged and work correctly.
- Remove the battery and store the snow shovel in a dry place out of reach of children. Maintenance charge the battery every 6 months if the snow shovel is not used.
- Do not store the battery in temperatures below zero.

## Troubleshooting guide

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The snow shovel will not start. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery is discharged.</li> <li>• Make sure that you have fully depressed both the safety lock and power trigger.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Poor battery operating time.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery is not fully charged.</li> <li>• The battery needs replacing.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| The battery does not charge.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the mains lead is plugged in properly.</li> <li>• Check that there is power at the wall socket.</li> <li>• Check that the battery is inserted correctly into the charger.</li> <li>• The battery or charger contacts are dirty.</li> <li>• <b>Note:</b> Unplug the charger from the wall socket before cleaning the contacts.</li> <li>• The charger or its cable is damaged.</li> <li>• The battery is defective and must be replaced.</li> </ul> |

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

|                           |                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| No-load speed             | 1500 rpm                                        |
| Telescopic shaft          | 92–125 cm                                       |
| Clearance width           | 33 cm                                           |
| Max snow depth            | 30 cm                                           |
| Discharge range           | Up to 4 m                                       |
| Weight                    | 6.5 kg                                          |
| Sound pressure level, LpA | 73 dB(A), K = 3 dB(A)                           |
| Sound power level, LwA    | 90 dB(A), K = 3 dB(A)                           |
| Vibration value           | 2.5 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup> |

## Battery 36 V li-ion

|               |        |
|---------------|--------|
| Capacity      | 2.5 Ah |
| Charging time | 1 hour |

## Battery charger

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Power supply   | 230 V, 50/60 Hz |
| Output voltage | 36 V DC         |
| Output current | 3.6 A           |

# Snöskyffel 36 V

Art.nr 31-9088, 31-9089 Modell HLR01-R3-330

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

### Generella säkerhetsinstruktioner för elektriska handverktyg

**Varning! Läs alla instruktioner.** Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

#### SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

#### 1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lätt-antändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

#### 2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, t.ex. rör, element, köksspis och kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.



- e) När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål. Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) Om det inte går att undvika att det elektriska handverktyget används i fuktig miljö, använd ett vägguttag utrustat med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

### 3) Personlig säkerhet

- a) Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Att vid behov använda skyddsutrustning, t.ex. andningsskydd, halssäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskada.
- c) Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget, ansluter batteriet eller lyfter upp/bär det elektriska handverktyget. Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget. Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll över det elektriska handverktyget i oväntade situationer.
- f) Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används på ett korrekt sätt. Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

### 4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget. Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

- c) Ta stickproppen ur vägguttaget eller ta ur batteriet innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring. Dessa förebyggande skyddsåtgärder minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) **Underhåll elektriska handverktyg.** Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat har inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggår är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör etc. enligt dessa instruktioner, ta hänsyn till arbetsförhållanden och till det arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

### 5) Användning och skötsel av batteridrivna handverktyg

- a) **Ladda batteriet endast med en laddare som är utvald av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteri kan utgöra en brandrisk om den används till en annan typ av batteri.
- b) **Använd laddbara handverktyg endast tillsammans med därför ämnade batterier.** Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.
- c) **När batteriet inte används, förvara det på avstånd från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa kontakt från den ena batteripolen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Om batteriet misshandlas kan syra läcka ut. Undvik kontakt med syran.** Om du av misstag kommer i kontakt med syran, spola med vatten. Om syran kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare. Syra som kommer från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.

### 6) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

## Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Snöskyffeln får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Läs noga igenom instruktionerna och lär dig alla reglage samt korrekt användning av snöskyffeln.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har tillräcklig kännedom om dessa instruktioner använda snöskyffeln. Lokala föreskrifter kan ha restriktioner gällande användarens ålder.
- Kom ihåg att användaren/föraren alltid är ansvarig för olyckor som orsakats av snöskyffeln.
- Var försiktig så att du inte faller eller halkar, speciellt när snöskyffeln dras bakåt.
- Använd aldrig snöskyffeln om du är påverkad av alkohol eller mediciner. Använd den inte heller om du är trött eller sjuk.
- Snöskyffeln får bara repareras av kvalificerad servicepersonal och endast med originalreservdelar.
- Använd endast tillbehör som rekommenderats av tillverkaren eller av inköpsstället.

## Förberedelser

- Kontrollera att det område som ska snöröjas är fritt från främmande föremål.
- Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på snöskyffeln. Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del kan resultera i personskada.
- Kontrollera att alla reglage går lätt och att de återgår till ursprungsläget när de släpps.
- Planera i förväg var snön ska kastas för att undvika att personer eller egendom skadas av främmande föremål.
- Använd aldrig snöskyffeln utan att vara rätt klädd. Använd lämpliga skor med bra fäste vid halt underlag.
- Bär alltid skyddsglasögon eller visir vid användning, underhåll och service av snöskyffeln.
- Låt snöskyffeln anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjningen påbörjas.

## Elektrisk säkerhet

- Använd inte snöskyffeln om strömbrytaren är skadad eller ur funktion. Se till att den repareras av kvalificerad servicepersonal innan användning.

## Säkerhetsföreskrifter under användning

- Håll undan händer och fötter från roterande delar. Undvik alltid utkastets öppning.
- Snöskyffeln får inte användas till att slunga någonting annat än snö.
- Var försiktig vid användning på grusgångar, trottoarer och vägar. Var uppmärksam på eventuella faror och trafik. Undvik branta sluttningar.
- Rikta aldrig utkastet mot allmän väg eller trafik.
- Slå av motorn omedelbart om snöskyffeln träffar ett främmande föremål. Inspektera därefter snöskyffeln noggrant. Använd inte snöskyffeln förrän eventuella skador reparerats.
- Om snöskyffeln börjar vibrera onormalt, slå genast av motorn och kontrollera orsaken. Vibrationer är normalt ett tecken på problem.
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion.
- Använd aldrig snöskyffeln i närheten av inhägnader, bilar, fönsterrutor, sluttningar etc.
- Håll alltid obehöriga, särskilt barn och husdjur, borta från det område som ska snöröjas.
- Överbelasta inte snöskyffeln genom att köra den för fort.
- Var försiktig vid backning. Titta bakåt efter eventuella hinder.
- Rikta aldrig utkastet mot åskådare. Låt aldrig någon stå framför snöskyffeln.
- Använd aldrig snöskyffeln utan god sikt eller utan tillfredsställande belysning.
- Se till att ha god balans och håll stadigt i handtaget när du använder snöskyffeln.
- Använd aldrig snöskyffeln på tak.

## Särskilda säkerhetsföreskrifter för elektrisk snöskyffel

- Läs bruksanvisningen noggrant. Sätt dig noggrant in i hur alla reglage fungerar och försäkra dig om att du har förstått hur snöskyffeln fungerar och hur den ska användas. Det är mycket viktigt att du snabbt kan stoppa/slå av snöskyffeln och sätta reglagen i friläge.
- Kontrollera att snöskyffeln är rätt monterad och oskadad samt att alla reglage går lätt och återgår till sitt ursprungsläge när de släpps. Om snöskyffeln på något sätt är skadad eller inte komplett ska den kompletteras och/eller repareras före användning.
- Planera i förväg var snön ska kastas för att undvika att personer eller egendom skadas av främmande föremål.
- Ta ut batteriet ur batterihållaren om skovel och skovelhus behöver rengöras från snö under arbetets gång. **Obs!** Använd lämpligt verktyg (trä- eller plastföremål), aldrig händerna.
- Ta ut batteriet ur batterihållaren om du lämnar snöskyffeln utan uppsikt och när den inte används.
- Alla eventuella skyddsanordningar måste vara hela och rätt monterade innan snöskyffeln används.

- Om delar byts ut ska snöskyffeln provköras och alla funktioner kontrolleras innan snöröjning påbörjas.
- När snöskyffeln används måste lokala regler och förordningar gällande ljud och miljö respekteras. Tänk efter så att du väljer rätt tidpunkt för snöröjningen för att undvika att omgivningen störs av arbetet.

## Säkerhetssymboler



Överensstämmer med tillämpliga säkerhetsstandarder.



Läs igenom hela bruksanvisningen före användning.



Allmän varning för riskmoment. Särskilda kunskaper krävs av användaren.



Håll barn och husdjur på säkert avstånd från maskinen.



Se upp för utflygande föremål. Se till att åskådare befinner sig på behörigt avstånd.



Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanterings-system som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Stoppa inte ner händerna i utkastet.



Fara – roterande snöskruv.



Rör inga roterande delar innan maskinen har stannat helt.

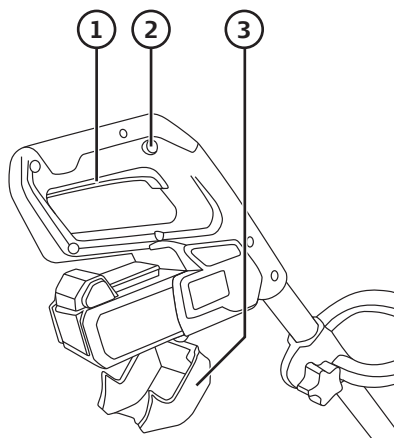


Använd hörselskydd.

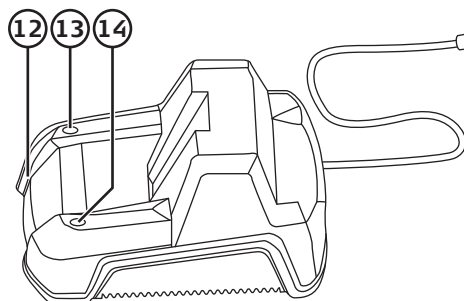
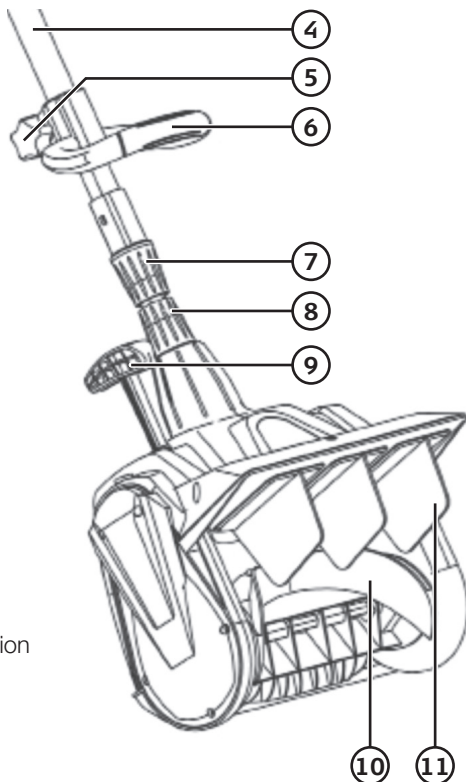


Använd ögonskydd.

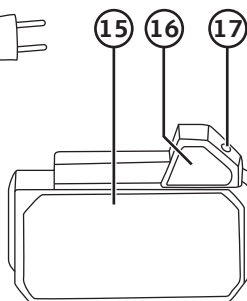
# Produktbeskrivning



1. Strömbrytare
2. Spärr för strömbrytare
3. Lucka över batterihållare
4. Rigrör
5. Låsvred för stödhandtag
6. Stödhandtag
7. Låsvred för riggrörets teleskopfunktion
8. Låsvred för att låsa riggröret mot motordelen
9. Vred för justering av utkast
10. Rotorblad
11. Utkast



12. Laddare
13. Indikator för nätanslutning och fulladdat batteri
14. Indikator för pågående laddning



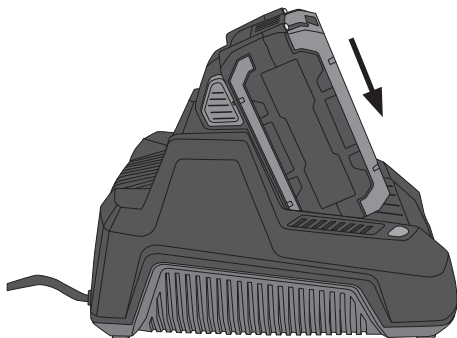
15. Batteri
16. Knappar för att lossa batteriet från laddare och snöskyffel
17. Indikering av batteristatus

# Användning

## Laddning av batteri

Temperaturintervall för laddning och förvaring av batteri: 0–40 °C.

1. Tryck in knapparna (16) på batteriet och dra ut det ur batterihållaren.
2. Anslut laddaren till ett vägguttag (230 V, 50 Hz). Indikatorn (13) blinkar med grönt sken när laddaren är ansluten till elnätet.
3. Sätt i batteriet i laddaren, se till att det klickar fast ordentligt.
4. Indikatorn (14) lyser med rött sken när laddning pågår.
5. Indikatorn (14) släcks och indikatorn (13) övergår till fast grönt sken när batteriet är fulladdat.
6. Tryck in knapparna på batteriet och dra ut det ur laddaren när det är fulladdat.
7. Dra ut laddarens nätkabel ur vägguttaget när laddaren inte används.



## Indikering av batteristatus

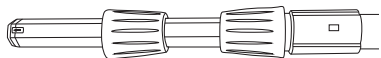
Tryck in den röda knappen på batteriet för att kontrollera batteriets status. Om alla gröna indikatorer tänds är batteriet fulladdat. Om endast en grön indikator tänds är batteriet urladdat och måste laddas innan snöskyffeln kan användas.

### Obs!

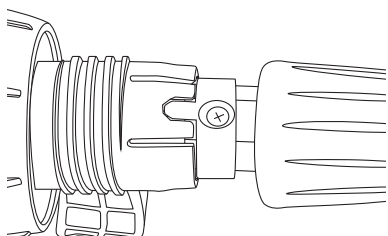
- Litiumjonbatteriet har ett inbyggt elektroniskt skydd mot total urladdning vilket betyder att det inte tappar effekt efter hand utan ger full effekt ända tills elektroniken bryter strömmen för att batteriet behöver laddas. Snöskyffeln stannar då direkt. Fortsätt inte arbetet när detta händer utan ladda batteriet för att det inte ska skadas.
- Batteriet har också inbyggt elektroniskt skydd mot överbelastning. Om snöskyffeln pressas för hårt slår elektroniken ifrån och snöskyffeln stannar. Släpp då startreglaget och vänta några sekunder innan snöskyffeln startas igen.
- Litiumjonbatteriet har ingen minnesfunktion vilket betyder att det kan laddas när som helst oavsett laddstatus.
- Ladda batteriet minst 6 timmar de två första gångerna det laddas.
- Vid långtidsförvaring ska batteriet laddas upp fullt minst var 6:e månad.

## Montering

### Riggrör, motordel och stödhandtag

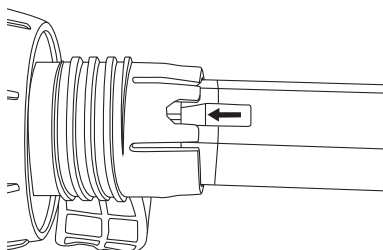


1. Lossa låsvredet för riggrörets teleskopfunktion (7) och dra isär riggröret en bit. Lås fast röret i sin nya position genom att dra åt vredet.

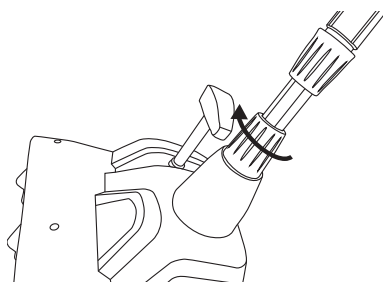


3. Skjut ner riggröret i motordelen tills det är helt nerskjutet.

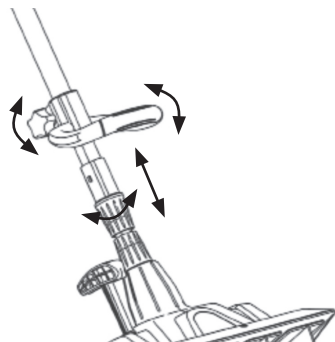
5. Justera snöskylvfäls längd med teleskopfunktionen (7) och placera stödhandtaget i en för dig bekväm position genom att lossa låsvredet (5), flytta handtaget och dra åt låsvredet igen.



2. Placera klacken med pilen i urtaget i fästet på motordelen.

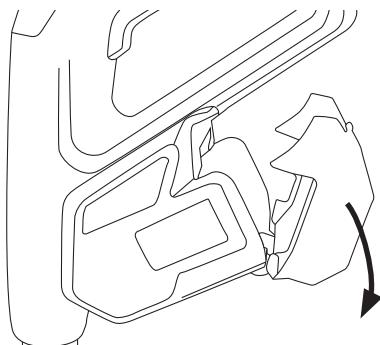


4. Lås fast röret med vredet (8).

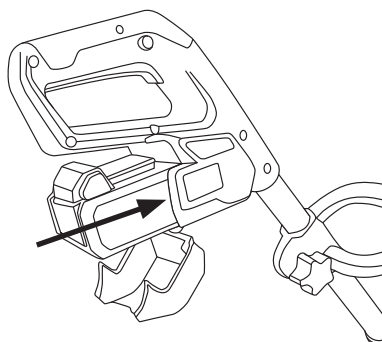




## Batteri

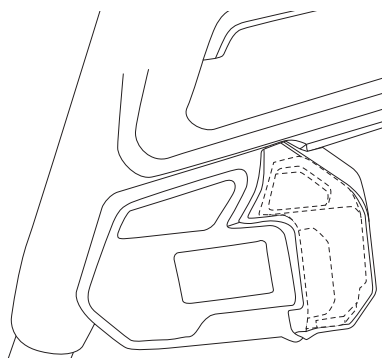


1. Öppna batteriluckan.



2. Skjut i batteriet, se till att det snäpper fast ordentligt.

3. Stäng batteriluckan.



## På/av

1. Tryck in spärren för strömbrytaren (2) och tryck sedan in strömbrytaren (1) för att slå på.
2. Släpp upp strömbrytaren för att slå av.

## Skötsel och underhåll

**Obs!** Ta ut batteriet ur snöskyffeln innan skötsel eller underhåll utförs.

- Rengör snöskyffeln med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Utsätt inte snöskyffeln för regn.
- Kontrollera regelbundet att spärren för startreglaget och startreglaget är oskadade och fungerar på rätt sätt.
- Ta ut batteriet och förvara snöskyffeln inomhus, utom räckhåll för barn, om den inte ska användas under en längre period. Ladda batteriet var 6:e månad om inte snöskyffeln används.
- Förvara inte batteriet i minusgrader.

## Felsökningsschema

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Snöskyffeln startar inte. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet är urladdat.</li> <li>• Försäkra dig om att du trycker in både spärren för startreglaget och startreglaget ordentligt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dålig batteritid.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet är inte fulladdat.</li> <li>• Batteriet behöver bytas ut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Batteriet laddas inte.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att laddarens nätkabel sitter ordentligt i vägguttaget.</li> <li>• Kontrollera att det finns ström i vägguttaget.</li> <li>• Kontrollera att batteriet sitter korrekt monterat i laddaren.</li> <li>• Batteriets eller laddarens kontakter behöver rengöras.</li> <li>• <b>Obs!</b> Dra ut laddarens nätkabel ur vägguttaget innan du rengör kontakterna.</li> <li>• Laddaren eller dess kabel är skadad.</li> <li>• Batteriet är defekt och måste bytas ut.</li> </ul> |

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

|                         |                                                        |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|
| Max varvtal (obelastad) | 1500 rpm                                               |
| Riggrör teleskop        | 92–125 cm                                              |
| Röjningsbredd           | 33 cm                                                  |
| Max snödjup             | 30 cm                                                  |
| Kastlängd               | Upp till 4 m                                           |
| Vikt                    | 6,5 kg                                                 |
| Ljud                    | LpA 73 dB(A), K = 3 dB(A)<br>LwA 90 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Vibration               | 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>        |

## Batteri 36 V li-jon

|           |        |
|-----------|--------|
| Kapacitet | 2,5 Ah |
| Laddtid   | 1 tim  |

## Batteriladdare

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Nätanslutning        | 230 V, 50/60 Hz |
| Utspänning           | 36 V DC         |
| Utgående strömstyrka | 3,6 A           |

# 36 V elektrisk snøskyffel

Art.nr. 31-9088, 31-9089

Modell HLR01-R3-330

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger på baksiden).

## Sikkerhet

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner for elektrisk håndverktøy

**Advarsel! Les gjennom hele brukerveiledningen.** Hvis ikke veiledningene følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller andre alvorlige skader.

#### TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN.

Med «elektrisk håndverktøy» i den følgende teksten menes verktøy som enten er koblet til strømnettet eller er batteridrevne.

#### 1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rotete, dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre tilskuere på god avstand når du bruker elektriske håndverktøy.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

#### 2) Elsikkerhet

- a) **Det elektriske håndverktøyet støpsel på passe i stikkontakten. Støpselet må ikke endres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander, som f.eks. rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektrisk håndverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktige miljøer.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Ledningen må ikke skades. Bær aldri verktøyet i strømledningen.** Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.

- e) Når det skal brukes skjøteledning utendørs, må man kun bruke ledninger som er beregnet til utendørs bruk. Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.
- f) Hvis håndverktøyet må brukes i fuktige omgivelser, må strømuttaket være utstyrt med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

### 3) Personlig sikkerhet

- a) Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft ved bruk av elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner. Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre såler på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.
- c) Unngå uønsket start. Pass på at strømbryteren er innstilt på OFF før støpselet kobles til et strømuttak, kobler til batteriet eller løfter/bærer det elektriske håndverktøyet. Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på strømbryteren/avtrekkeren, eller å koble det til strømmettet når strømbryteren er innstilt på ON, kan føre til ulykker.
- d) Fjern alle nøkler/serviceverktøy før det elektriske verktøyet startes. Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse i kroppen under hele arbeidsoperasjonen. Dette gjør at man har bedre kontroll over verktøyet i de fleste situasjoner.
- f) Bruk fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- g) Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør man gjøre det. Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.

### 4) Bruk og vedlikehold av elektrisk håndverktøy

- a) Ikke press elektriske håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre. Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- b) Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom det er feil på strømbryteren og den ikke kan brukes til å skru på/av verktøyet. Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) Trekk støpselet ut av strømuttaket eller ta ut batteriet før du utfører justeringer, skifter tilbehør eller ikke lenger skal bruke verktøyet. Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.

- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn.** Påse også at det er utilgjengelig for personer som ikke har fått nok opplæring i bruken av det. Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.
- e) **Vedlikehold av elektrisk håndverktøy. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt. Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk håndverktøyet og tilbehøret som beskrevet i instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

### 5) *Bruk og vedlikehold av batteridrevne håndverktøy*

- a) **Batteriet må kun lades med lader anbefalt av produsenten.** Lading av batterier med feil type lader kan føre til brann.
- b) **Ladbare håndverktøy må kun brukes sammen medertil egnede batterier.** Bruk av andre batterityper kan føre til skader og/eller brann.
- c) **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares på god avstand fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer o.l. som kan lede strøm fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til brann og brannskader.
- d) **Hvis batteriet behandles feil kan syre lekke ut. Unngå kontakt med batterisyre.** Hvis du ved et uhell skulle komme i kontakt med batterisyre må du straks skylle deg med vann. Dersom syren kommer i kontakt med øynene, må lege oppsøkes. Syre fra batteriet kan forårsake irritasjon og brannskader.

### 6) *Service*

- a) **La profesjonelle fagpersoner utføre service og reparasjoner, og bruk kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

## Generelle sikkerhetsanbefalinger

- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap, dersom de ikke har fått opplæring i bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Les instruksjonene grundig og lær deg alle innstillinger og riktig bruk av produktet.
- La aldri barn eller personer, som ikke har nok kunnskap om produktet, bruke det. Det kan være lokale forskrifter vedr. aldersgrense for bruk av produktet. Disse som skal følges.
- Husk at det er alltid brukeren/føreren som er ansvarlig for ulykker forårsaket av produktet.
- Vær forsiktig så du ikke glir eller faller, spesielt når snøfreseren trekkes bakover.
- Bruk aldri produktet hvis du er påvirket av alkohol eller medisiner. Bruk det heller ikke dersom du er trett eller syk.
- Produktet skal kun repareres av kvalifisert servicepersonale og kun med originale reservedeler.
- Bruk kun tilbehør som anbefales av produsent eller forhandler.

## Forberedelser

- Kontroller at det området som skal ryddes for snø er fritt for fremmede gjenstander.
- Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter skyffelen. Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del kan resultere i personskader.
- Kontroller at alle brytere og knapper går lett og at de går tilbake til utgangsposisjonen når de slippes opp.
- Planlegg på forhånd hvor snøen skal kastes. Dette for å unngå at personer eller ting skades av uønskede gjenstander.
- Bruk ikke snøfreseren uten å være riktig kledd. Bruk passende skotøy, med gode såler, ved glatt føre.
- Bruk alltid vernebriller eller visir når snøryddingen pågår, og ved vedlikehold og service av maskinen.
- La snøskyffelen tilpasse seg utendørstemperaturen før bruk.

## Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- Ikke bruk snøskyffelen hvis strømbryteren er skadet eller ute av drift. Påse at den repareres av kvalifisert personer før bruk.

## Sikkerhetsanbefalinger ved bruk

- Hold hender og føtter unna roterende deler. Pass opp for utkasteråpningen.
- Snøskyffelen må ikke brukes til annet enn snørydding.
- Vær forsiktig ved bruk på grusganger, stier og veier. Vær oppmerksom på eventuelle farer og trafikk. Unngå bratte skråninger.
- Vend aldri utkaster mot offentlig vei eller trafikk.
- Stopp motoren umiddelbart hvis snøskyffelen treffer en gjenstand. Inspiser deretter skyffelen grundig. Bruk ikke produktet før ev. skader er rettet opp/repært.
- Hvis snøskyffelen begynner å vibrere unormalt må den stoppes umiddelbart og årsaken må sjekkes. Vibrasjoner er vanligvis et tegn på problemer.
- Sikkerhetsanordningene på snøskyffelen må ikke fjernes eller settes ut av funksjon.
- Bruk aldri snøskyffelen i nærheten av innhegninger, biler, vinduer, skråninger etc. uten riktig innstilling på utkastet.
- Hold alltid barn unna området som skal ryddes for snø.
- Overbelast ikke snøskyffelen ved å kjøre den for fort.
- Vær påpasselig ved bakking. Se da bakover etter ev. hinder.
- Vend aldri utkaster mot tilskuere. La aldri noen stå foran snøskyffelen.
- Sørg for god sikt og tilfredsstillende belysning.
- Påse at du har god balanse i kroppen og godt grep i styret ved bruk av snøskyffelen.
- Bruk aldri snøskyffelen på tak.

## Spesielle sikkerhetsforskrifter for elektrisk snøskyffel

- Les bruksanvisningen grundig. Sett deg inn i alle regler og forskrifter vedrørende bruk av den elektriske snøskyffelen og forviss deg om at du forstår hvordan den skal brukes. Det er veldig viktig at skyffelen kan stoppes og skrus av eller settes i fri raskt.
- Kontroller at snøskyffelen er riktig montert og ikke er skadet. Sjekk også at alle brytere o.l. går lett tilbake til opprinnelige stillinger når de slippes. Hvis snøskyffelen er skadet eller ikke helt komplett skal den kompletteres/repareres før bruk.
- Planlegg på forhånd hvor snøen skal kastes. Dette for å unngå at personer eller ting skades av uønskede gjenstander.
- Trekk alltid ut strømkabelen fra strømuttaket når skovl eller utkast skal rengjøres for snø. **Obs!** Bruk passende verktøy (tre- eller plastformål), aldri hendene.
- Hvis du skal forlate snøskyffelen uten tilsyn, eller stue den vekk, må batteriene tas ut av batteriholderen.
- Alle eventuelle beskyttelsesanordningen må være hele og riktig montert før freseren tas i bruk.
- Hvis deler skiftes må snøskyffelen prøvekjøres og alle funksjoner kontrolleres før snøryddingen startes.
- Når snøskyffelen brukes må man følge lokale regler og forskrifter med hensyn til lyd og miljø. Husk også å velge riktig tidspunkt for snøryddingsarbeidene slik at det ikke forstyrrer omgivelsene.



## Sikkerhetssymboler



Er i samsvar med alle relevante sikkerhetsstandarder.



Les hele bruksanvisningen før bruk.



Generell advarsel for faremomenter. Krever spesielle kunnskaper av brukeren.



Hold barn og husdyr på sikker avstand fra maskinen.



Se opp for flygende gjenstander. Pass på at tilskuere befinner seg på god avstand.



Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Hold hendene unna utkastet.



Fare - roterende snøskrue.



Ikke berør roterende deler, men vent til alt har stoppet helt.

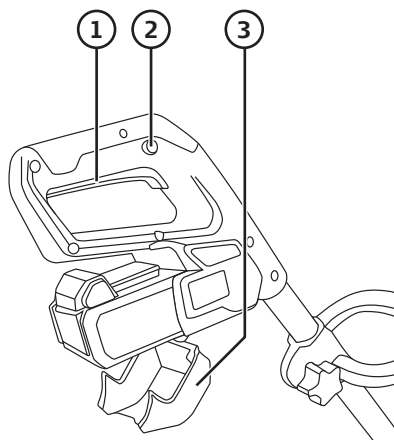


Bruk hørselvern.

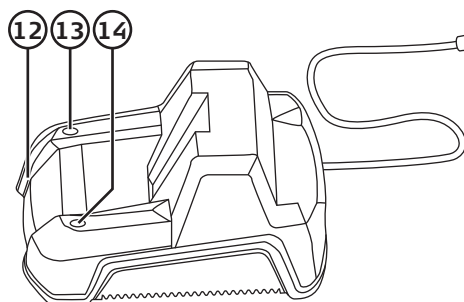
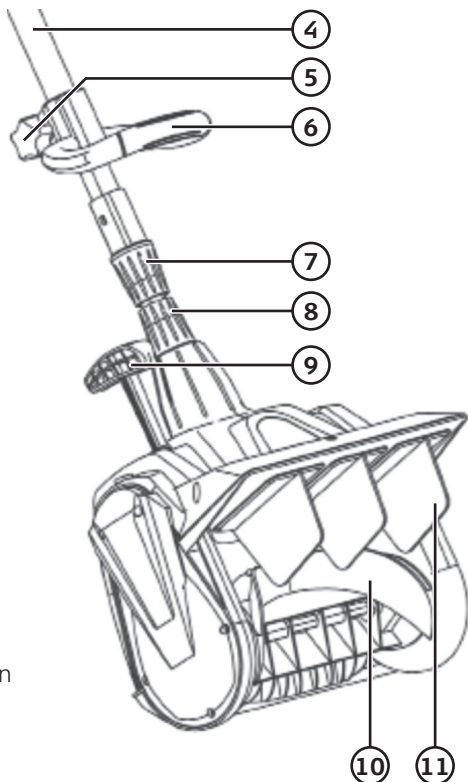


Bruk vernebriller eller visir.

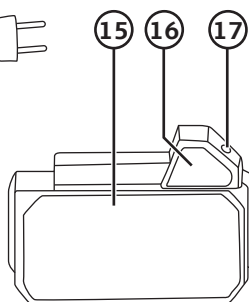
# Produktbeskrivelse



1. Strømbrytere
2. Sperre for strømbryter
3. Lokk til batteriholder



12. Lader
13. Indikatorer for nettilkobling og fulladet batteri
14. Indikator for pågående lading



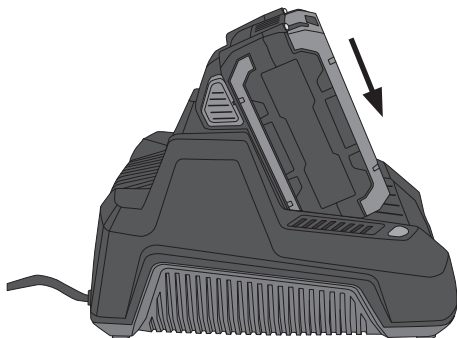
15. Batteri
16. Knapper for å løsne batteriet fra lader eller snøskyffel
17. Indikasjon for batteristatus

# Bruk

## Lading av batteri

Temperaturintervall for lading og oppbevaring av batteri: 0–40 °C.

1. Trykk inn knappene (16) på batteriet og trekk det ut av holderen.
2. Laderen plugges til et strømuttak med 230 V, 50 Hz. Indikatoren (13) blinker grønt når laderen er koblet til strømmettet.
3. Plasser batteriet i laderen og påse at det klikkes ordentlig på plass.
4. Indikatoren (14) lyser rødt mens ladingen pågår.
5. Indikatoren (14) slukker og indikatoren (13) går over til fast grønt skinn når batteriet er fulladet.
6. Trykk inn knappene (14) på batteriet og ta det ut av laderen når det er fulladet.
7. Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket når laderen ikke er i bruk.



## Indikasjon for batteristatus

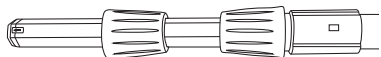
Trykk inn den røde knappen på batteriet for å kontrollere batteriets status. Hvis alle de grønne indikatorene tennes er batteriet fulladet. Hvis kun en grønn indikator tennes er batteriet utladet og må lades før skyffelen kan brukes.

### Obs!

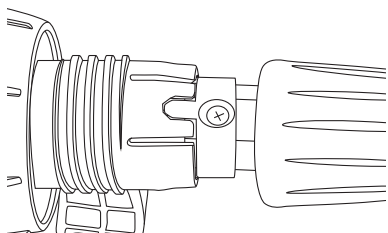
- Li-ionbatteriet er en innebygd sikring mot total utlading, noe som betyr at det ikke mister effekt etter hvert som tiden går, men gir full effekt helt til elektronikken bryter strømmen for å varsle at batteriet må lades. Snøskyffelen stopper da umiddelbart. Ikke fortsett arbeidene når dette skjer, uten å lade batteriet. Det kan i så fall skade batteriet.
- Batteriet har innebygd elektronisk vern mot overbelastning. Hvis snøskyffelen presses for hardt vil den stoppe opp. Slipp da opp startbryteren og vent i noen sekunder før snøskyffelen starter igjen.
- Li-ionbatteriet har ingen minnefunksjoner, noe som betyr at det kan lades når som helst, uansett ladestatus.
- Batteriet skal lades i minst 6 timer de to første gangene det lades.
- Ved lengre opphold i bruken skal batteriet vedlikeholdslades helt opp minst hver 6. måned.

## Montering

### Riggrør, motordel og støttehåndtak

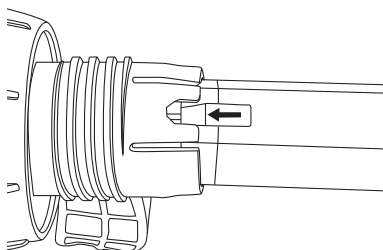


1. Løsne på låsen til teleskopfunksjonen (7) på riggrøret og forleng det litt. Lås det fast i den nye posisjonen ved å trekke til rattet.

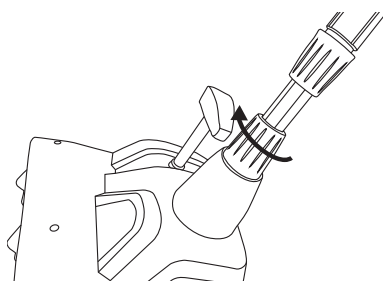


3. Skyv riggrøret ned i motordelen til det er skjøvet helt inn.

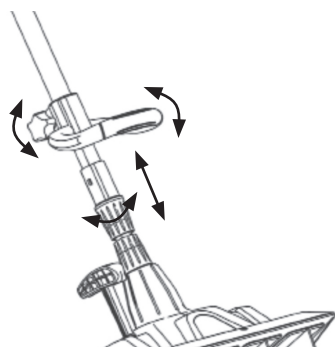
5. Juster snøskuffelens lengde med teleskoprøret og plasser støttehåndtaket i en stilling som passer deg. Teleskoprørets lengde justeres ved å løsne på låseratt (5), trekke røret ut eller presse det sammen, og lås med rattet igjen.



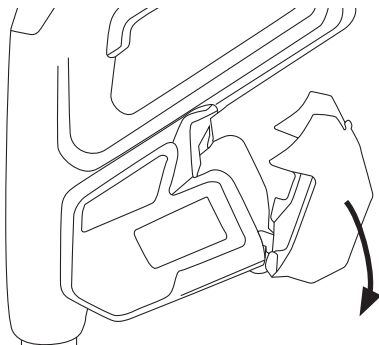
2. Plasser delen med pilen på i uttaket i festet på motordelen.



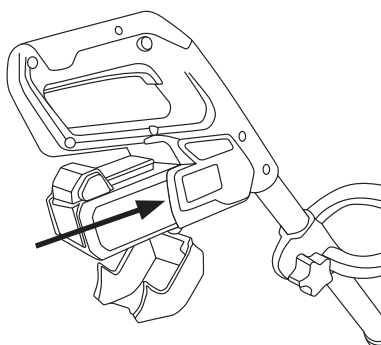
4. Lås røret fast med låseratt (8).



## Batteri

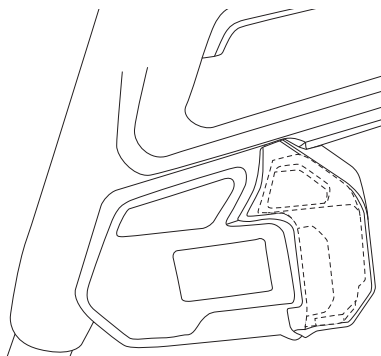


1. Åpne batterilokket.



2. Trykk fast batteriet, og se til at det låses godt fast.

3. Steng batterilokket.



## På/Av

1. Trykk inn sperren for strømbryteren (2) og trykk deretter inn strømbryteren (1) for å starte.
2. Skyv bryteren opp for å skru av.

## Stell og vedlikehold

**Obs!** Ta ut batteriet fra skyffelen før service og rengjøring.

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Ikke utsett snøskyffelen for regn.
- Kontroller regelmessig at strømbryterne og sikkerhetssperren er uskadede og at de fungerer som de skal.
- Ta ut batteriene hvis skyffelen ikke skal brukes på en stund. Den skal oppbevares utenfor barns rekkevidde. Batteriet trenger å vedlikeholdslades hver 6. måned når snøskyffelen ikke er i bruk.
- Batteriet skal oppbevares ved temperaturer over 0 °C.

## Feilsøking

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Snøskyffelen vil ikke starte.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet er utladet.</li> <li>• Husk at du må trykke inn både sperren og startbryteren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Batteriet går fort tomt for strøm. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet er ikke fulladet.</li> <li>• Batteriet må skiftes ut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Batteriet lades ikke.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at laderen er koblet til strøm.</li> <li>• Kontroller at det er strøm i strømuttaket.</li> <li>• Kontroller at batteriene er satt i riktig i laderen.</li> <li>• Batteriets eller laderens kontakt trenger rengjøring.</li> <li>• <b>Obs!</b> Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket før rengjøring av kontaktene.</li> <li>• Laderen eller laderens kabel er skadet.</li> <li>• Batteriet er skadet og må skiftes.</li> </ul> |

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

|                  |                                                        |
|------------------|--------------------------------------------------------|
| Maks turtall     | 1500 o/min (ubelastet)                                 |
| Riggrør teleskop | 92–125 cm                                              |
| Arbeidsbredde    | 33 cm                                                  |
| Maks snødybde    | 30 cm                                                  |
| Kastelengde      | Opptil ca. 4 m                                         |
| Vekt             | 6,5 kg                                                 |
| Lyd              | LpA 73 dB(A), K = 3 dB(A)<br>LwA 90 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Vibrasjon        | 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>        |

## Batteri 36 V li-ion

|           |        |
|-----------|--------|
| Kapasitet | 2,5 Ah |
| Ladetid   | 1 time |

## Batterilader

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Nettspenning         | 230 V AC, 50/60 Hz |
| Utspenning           | 36 V DC            |
| Utgående strømstyrke | 3,6 A              |

# Sähkökola 36 V

Tuotenro 31-9088, 31-9089 Malli HLR01-R3-330

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

### Sähkökäyttöisiä työkaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet

**Varoitus! Lue kaikki ohjeet.** Jos näitä ohjeita ei noudateta, voi seurauksena olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava vahinko.

#### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Varoitustekstin ilmaisu ”sähkökäyttöinen työkalu” viittaa verkkovirralla tai akulla toimivaan käsityökaluun.

#### 1) Työtila

- a) **Pidä työtila siistinä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Täynnä tavaraa olevat tai huonosti valaistut työtilat lisäävät onnettomuusriskiä.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöisiä työkaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkökäyttöiset työkalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- c) **Älä päästä lapsia tai ulkopuolisia sähkökäyttöisen työkalun lähelle käytön aikana.** Saatat menettää laitteen hallinnan häiriötekijöiden vuoksi.

#### 2) Sähköturvallisuus

- a) **Varmista, että sähkökäyttöisen työkalun pistoke sopii pistorasiaan.** Älä koskaan muuntele pistoketta. Älä koskaan käytä sovittinta maadoitettujen sähkökäyttöisten työkalujen kanssa. Muuntelematon pistoke ja sopiva pistorasia vähentävät sähköiskun riskiä.
- b) **Älä koske maadoitettuihin esineisiin, kuten putkiin, lämpöpatteriin, lieteen ja jääkaappiin.** Sähköiskun riski on suurempi, jos vartalosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä työkalua sateelle tai kosteille olosuhteille.** Veden pääsy työkalun sisälle lisää sähköiskun riskiä.
- d) **Käsittele sähköjohtoa oikein. Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen tai vetämiseen äläkä irrota pistoketta vetämällä johdosta.** Sähköjohto ei saa joutua kosketuksiin kuumuuden, öljyn, terävien reunojen ja liikkuvien osien kanssa. Vahingoittunut tai rikkiäinen johto lisää sähköiskun riskiä.



- e) **Käytä tarkoitukseen sopivaa jatkojohtoa, kun käytät sähkökäyttöistä työkalua ulkona.** Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun riskiä.
- f) **Jos sähkökäyttöistä työkalua on käytettävä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua pistorasiaa.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskun riskiä.

### 3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Noudata tarkkaavaisuutta ja tervettä järkeä käsitellessäsi sähkökäyttöistä työkalua.** Älä käytä työkalua, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetkellinen keskittymisen herpaantuminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon sähkökäyttöistä työkalua käytettäessä.
- b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää henkilövahingon riskiä.
- c) **Estä laitteen tahaton käynnistyminen.** Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, akun liittämistä tai sähkötyökalun nostamista/kantamista. Sähkökäyttöisen työkalun kantaminen sormi virtakytkimellä/liipaisimella tai työkalun liittäminen verkkovirtaan, kun virtakytkin on ON-asennossa, lisää onnettomuusriskiä.
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen sähkökäyttöisen työkalun käynnistämistä.** Sähkökäyttöisen työkalun liikkuvaan osaan unohdettu huoltotyökalu saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- e) **Älä kurota liian kauas. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen koko ajan.** Näin pystyt pitämään sähkökäyttöisen työkalun paremmin hallinnassa odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiineet poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytössä on pölynpoisto- ja keräysjärjestelmä, varmista, että se on liitetty ja että sitä käytetään tarkoituksenmukaisella tavalla.** Näiden apuvälineiden käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.

### 4) Sähkökäyttöisen työkalun käyttö ja huolto

- a) **Älä ylikuormita työkalua.** Käytä sähkökäyttöistä työkalua, joka on tarkoitettu suunnittelemaasi työtehtävään. Oikeanlainen työkalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä työkalua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa virtakytkimen avulla.** Kaikki sähkökäyttöiset työkalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne täytyy korjata.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta tai irrota akku ennen kuin teet sähkökäyttöiseen työkaluun säätöjä, vaihdat sen osia tai laitat sen säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet pienentävät työkalun tahattoman käynnistymisen riskiä.

- d) **Säilytä sähkökäyttöistä työkalua lasten ulottumattomissa. Älä anna työkalun käyttöön tai tähän käyttöohjeeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää työkalua.** Sähkökäyttöiset työkalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolehdi sähkökäyttöisten työkalujen huollosta. Varmista, että osat on asennettu oikein, liikkuvat osat liikkuvat esteettä, osat ovat ehjiä ja että mikään muu seikka ei vaikuta työkalun toimintaan. Vaurioituneet osat on korjattava ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletusta työkalusta.
- f) **Pidä leikkuutyökalut puhtaina ja terävinä.** Kun leikkuutyökalua huolletaan oikein ja sen terät ovat terävät, se ei jää kiinni ja sitä on helppo hallita.
- g) **Käytä sähkökäyttöistä työkalua, sen lisäosia ja vastaavia näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn luonne.** Työkalun käyttäminen muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen saattaa johtaa vaaratilanteisiin.

### ***5) Akulla toimivan työkalun käyttö ja huolto***

- a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan ilmoittamalla laturilla.** Tietylle akkutyypille suunniteltu laturi voi aiheuttaa tulipaloriskin, jos sitä käytetään toisentyypisen akun lataamiseen.
- b) **Käytä ladattavia käsityökaluja ainoastaan niihin tarkoitettujen akkujen kanssa.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.
- c) **Säilytä akkua erillään muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Akun virheellinen käsittely voi johtaa akkuhapon vuotamiseen. Älä koske happoon. Jos olet vahingossa joutunut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtelee happo pois vedellä. Jos happoa joutuu silmiin, ota yhteyttä lääkäriin.** Akusta valuva happo voi aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

### ***6) Huolto***

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö. Korjauksessa saa käyttää ainoastaan alkuperäisvaraosia.** Näin taataan sähkökäyttöisen työkalun turvallisuus myös jatkossa.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Sähkökolaa eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ja opettele kaikkien säädinten ja kolan oikea käyttö.
- Sähkökolaa eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin. Paikalliset määräykset saattavat sisältää käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Muista, että käyttäjä on aina vastuussa sähkökolan aiheuttamista onnettomuuksista.
- Ole varovainen, jotta et kaadu tai liukastu erityisesti silloin, kun vedät sähkökolaa taaksepäin.
- Älä koskaan käytä sähkökolaa alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Älä myöskään käytä laitetta, jos olet väsynyt tai sairas.
- Sähkökolan saa korjata ainoastaan pätevä ammattihenkilö. Korjauksessa on käytettävä alkuperäisvaraosia.
- Käytä ainoastaan valmistajan tai jälleenmyyjän hyväksymiä tarvikkeita.

## Esivalmistelut

- Varmista, että lumitöiden tekoalueella ei ole vieraita esineitä.
- Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen sähkökolan käynnistämistä. Liikkuvaan osaan unohdettu huoltotyökalu saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Varmista, että kaikki säätimet liikkuvat kevyesti ja että ne palautuvat alkuperäiseen asentoon vapauttamisen jälkeen.
- Suunnittele ennen lumitöiden aloittamista, mihin lumi lingotaan, jotta vieraat esineet eivät aiheuta loukkaantumisia tai vahingoita omaisuutta.
- Älä koskaan käytä sähkökolaa ilman asianmukaista vaateetusta. Käytä liukkaalle alustalle sopivia jalkineita.
- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä sähkökolan käytön ja huollon aikana.
- Anna sähkökolan sopeutua ulkolämpötilaan ennen lumitöiden aloittamista.

## Sähköturvallisuus

- Älä käytä sähkökolaa, jos virtakytkin on vioittunut tai se ei toimi. Pätevän ammattihenkilön on korjattava se ennen käyttöä.

## Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

- Älä pidä käsiä ja jalkoja liikkuvien osien lähellä. Varo poistoaukkoa.
- Sähkökolaa saa käyttää vain lumen linkoamiseen.
- Ole varovainen, kun linkoat lunta sorakäytäviltä, jalkakäytäviltä ja teiltä. Kiinnitä erityistä huomiota liikenteeseen ja muihin vaaroihin. Vältä jyrkkiä rinteitä.
- Älä suuntaa poistoaukkoa yleisiä teitä tai liikennöityjä alueita kohti.
- Sammuta moottori välittömästi, jos sähkökola osuu vieraaseen esineeseen. Tarkasta sen jälkeen sähkökolan kunto huolellisesti. Älä käytä sähkökolaa ennen kuin mahdolliset vauriot on korjattu.
- Jos sähkökola alkaa täristä epätavallisen paljon, sammuta moottori välittömästi ja selvitä tärinän syy. Tärinä on tavallisesti merkki ongelmasta.
- Älä irrota turvalaitteita tai kytke niitä pois toiminnasta.
- Älä koskaan käytä sähkökolaa aitauksien, autojen, ikkunaruutujen, rinteiden ja vastaavien läheisyydessä.
- Pidä lapset, kotieläimet ja muut ulkopuoliset poissa lumitöiden tekoalueelta.
- Älä ylikuormita sähkökolaa työntämällä sitä liian nopeasti.
- Ole varovainen peruuttaessasi. Katso taaksepäin ja huomioi mahdolliset esteet.
- Älä suuntaa poistoaukkoa lähistöllä olevia ihmisiä päin. Sähkökolan edessä ei saa seistä.
- Älä käytä sähkökolaa, jos näkyvyys tai valaistus on heikko.
- Seiso tasapainoisesti ja pidä tukevasti kiinni kahvasta, kun käytät sähkökolaa.
- Älä koskaan käytä sähkökolaa katolla.

## Sähkökäyttöisiä lumikolia koskevat erityiset turvallisuusohjeet

- Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu huolellisesti kaikkien säädinten toimintaan, ja varmista, että olet ymmärtänyt, miten sähkökola toimii ja kuinka sitä käytetään. On erittäin tärkeää, että osaat nopeasti pysäyttää/sammuttaa sähkökolan ja vaihtaa säätimen vapaalle.
- Varmista, että sähkökola on asennettu oikein ja että se on vahingoittumaton. Varmista myös, että kaikki säätimet liikkuvat kevyesti ja palautuvat vapauttamisen jälkeen alkuperäiseen asentoonsa. Jos sähkökola on vahingoittunut tai siitä puuttuu osia, osat on asennettava ja/tai sähkökola on korjattava ennen käyttöä.
- Suunnittele ennen lumitöiden aloittamista, mihin lumi lingotaan, jotta vieraat esineet eivät aiheuta loukkaantumisia tai vahingoita omaisuutta.
- Irrota akku kotelosta, jos kola on puhdistettava lumesta työn aikana. **Huom.!** Käytä asianmukaisia puisia tai muovisia työkaluja, äläkä koskaan poista lunta käsin.
- Irrota akku kotelosta, kun jätät sähkökolan ilman valvontaa ja et käytä sitä.
- Kaikkien suojavarusteiden on oltava ehjiä, ja ne on asennettava oikein ennen sähkökolan käyttöä.
- Jos sähkökolaan vaihdetaan osia, kola täytyy koekäyttää ja kaikki toiminnot täytyy tarkastaa ennen lumitöiden aloittamista.
- Sähkökolan käytössä on noudatettava melua ja ympäristöä koskevia paikallisia ohjeita ja säädöksiä. Tee lumityöt sellaiseen aikaan, että työskentely ei häiritse ympäristöä.

## Turvamerkinnot



Yhteensopiva soveltuvien turvallisuusstandardien kanssa.



Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.



Yleinen turvallisuusvaroit. Käyttö vaatii erityisosaamista.



Pidä lapset ja eläimet loitolla laitteesta.



Varo lentäviä esineitä. Varmista, että sivulliset ovat riittävän kaukana.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Älä laita käsiä ulostuloaukkoon.



Vaara – liikkuva lumiruuvi.



Älä kosketa liikkuvia osia, ennen kuin laite on pysähtynyt kokonaan.

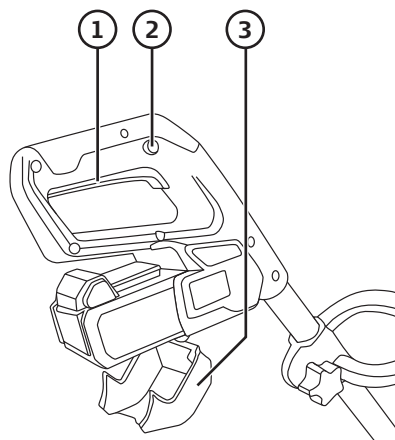


Käytä kuulosuojaimia.

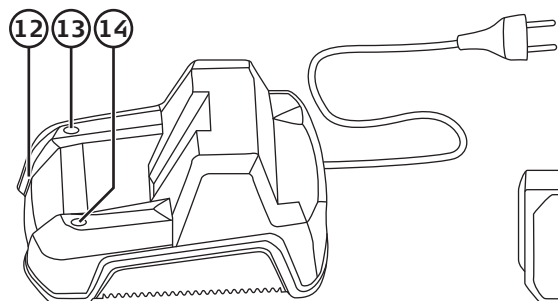
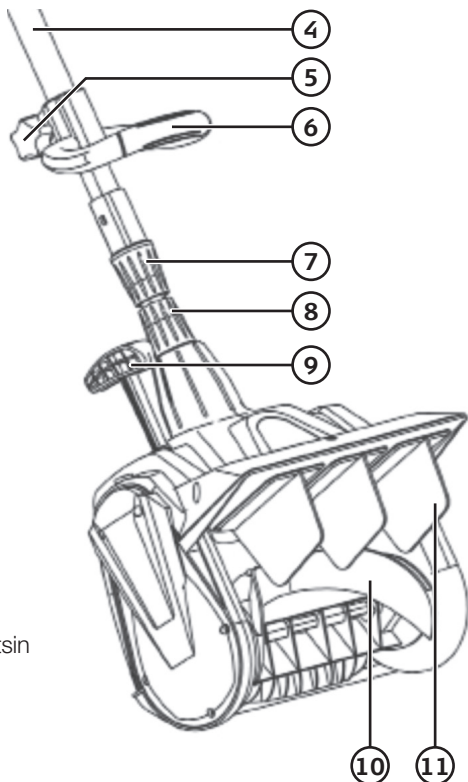


Käytä suojalaseja.

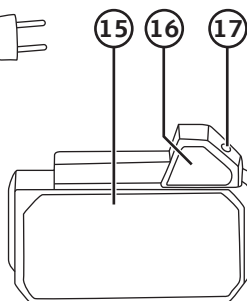
# Tuotekuvaus



1. Virtakytkin
2. Virtakytkimen lukitus
3. Akkukotelon kansi
4. Runkoputki
5. Tukikahvan lukitsin
6. Tukikahva
7. Runkoputken teleskooppivarren lukitsin
8. Lukitsin, jolla runkoputki lukitaan moottoriosaan
9. Poistoaukon säätövipu
10. Roottorin lapa
11. Poistoaukko



12. Laturi
13. Verkkoiläntännän ja täyteen ladatun akun ilmaisin
14. Latauksen ilmaisin



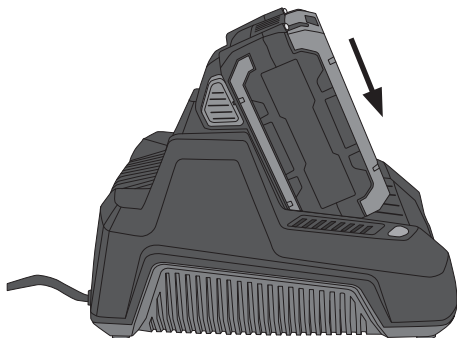
15. Akku
16. Painikkeet, joilla akku irrotetaan laturista ja sähkökolasta
17. Akun tilan ilmaisin

# Käyttö

## Akun lataaminen

Akkua saa ladata ja säilyttää 0–40 celsiusasteen lämpötilassa.

1. Paina akun painikkeita (16) ja vedä akku irti kotelosta.
2. Liitä laturi pistorasiaan (230 V, 50 Hz). Vihreä valo vilkkuu ilmaisimessa (13), kun laturi on liitetty sähköverkkoon.
3. Aseta akku laturiin ja varmista, että se napsahtaa kiinni kunnolla.
4. Punainen valo palaa ilmaisimessa (14), kun lataus on käynnissä.
5. Ilmaisimessa (14) sammuu ja ilmaisimeen (13) syttyy pysyvä vihreä valo, kun akku on ladattu täyteen.
6. Paina akun painikkeita ja vedä täyteen ladattu akku irti laturista.
7. Irrota laturin sähköjohto pistorasasta, kun et käytä laturia.



## Akun tilan ilmaisimessa

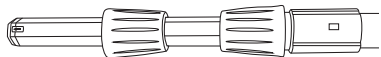
Tarkasta akun tila painamalla akun punaista painiketta. Akku on ladattu täyteen, jos kaikkiin ilmaisimiin syttyy vihreä valo. Jos vain yhteen ilmaisimeen syttyy vihreä valo, akku on tyhjä ja se on ladattava ennen kuin sähkökoola voidaan käyttää.

### Huom.!

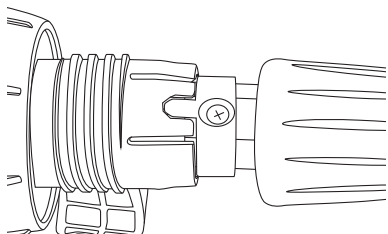
- Litiumioniakussa on sisäänrakennettu täyden purkautumisen suoja, jonka ansiosta akun teho ei heikkene. Akku toimii täydellä teholla, kunnes elektroniikka katkaisee virran, jolloin akku on ladattava. Sähkökoola pysähtyy välittömästi. Älä jatka käyttöä vaan lataa akku, jotta se ei vioitu.
- Akussa on myös sisäänrakennettu ylikuormitussuoja. Jos sähkökoola kuormitetaan liikaa, elektroniikka katkaisee virran ja sähkökoola pysähtyy. Vapauta virtakytkin ja odota muutaman sekunnin ajan ennen kuin käynnistät sähkökolan uudestaan.
- Litiumioniakussa ei ole muistitoimintoa, joten sen voi ladata milloin tahansa lataustilasta riippumatta.
- Lataa akkua kahdella ensimmäisellä latauskerralla vähintään kuusi tuntia.
- Jos akku on pitkään säilytyksessä, se on ladattava täyteen vähintään puolen vuoden välein.

## Asentaminen

### Runkoputki, moottoriosia ja tukikahva

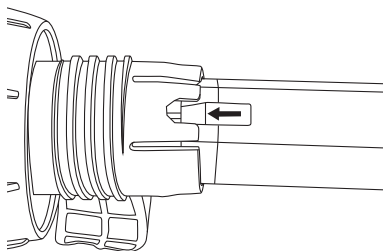


1. Käännä runkoputken teleskooppi-varren lukitus (7) auki ja vedä runkoputkea hiukan ulospäin. Lukitse putki uuteen asentoon kääntämällä lukitusta.

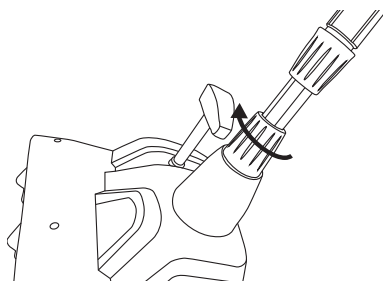


3. Työnnä runkoputkea moottoriosaan, kunnes se on pohjassa.

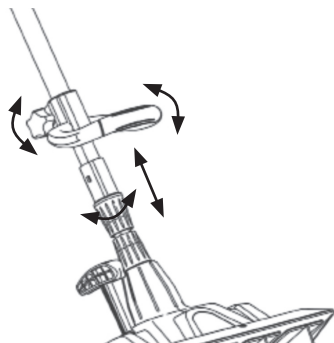
5. Säädä sähkökolan pituus teleskooppitoiminnolla ja aseta tukikahva sopivaan kohtaan vapauttamalla lukitsin (5), siirtämällä tukikahvaa ja kääntämällä lukitsin uudelleen kiinni.



2. Aseta nuolella merkitty kieleke moottoriosan pidikkeen uraan.

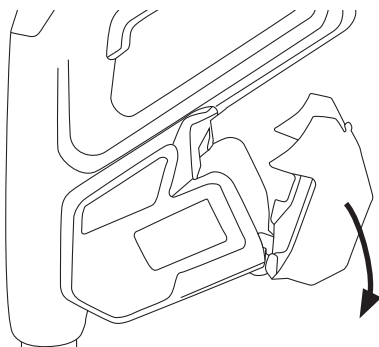


4. Lukitse putki lukitsimella (8).

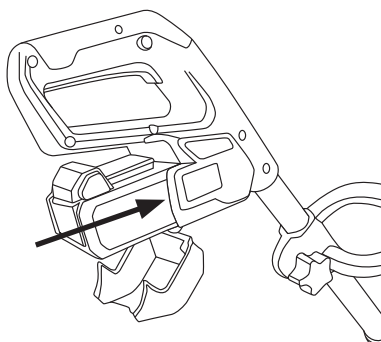




## Akku

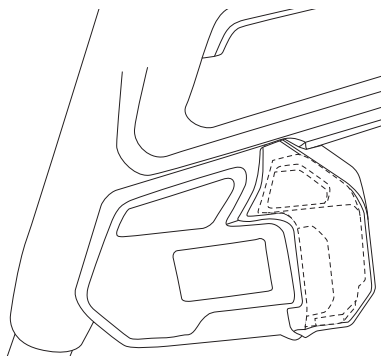


1. Avaa akkukotelon kansi.



2. Työnnä akku sisään ja varmista, että se lukittuu paikoilleen.

3. Sulje akkukotelon kansi.



## Käynnistäminen/sammuttaminen

1. Paina virtakytkimen lukitusta (2) ja käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1).
2. Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin.

## Kunnossapito ja huolto

**Huom.!** Irrota sähkökolan akku ennen kunnossapitoa ja huoltoa.

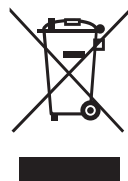
- Puhdista sähkökola kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä koskaan käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Älä jätä sähkökolaa sateeseen.
- Tarkasta säännöllisesti, että virtakytkimen lukitus ja virtakytkin ovat ehjiä ja että ne toimivat moitteettomasti.
- Jos sähkökola on pitkään pois käytöstä, irrota akku ja säilytä sähkökolaa sisätiloissa lasten ulottumattomissa. Lataa akku puolen vuoden välein, jos sähkökolaa ei käytetä.
- Älä säilytä akkua tilassa, jossa lämpötila laskee pakkasen puolelle.

## Vianetsintä

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sähkökola ei käynnisty. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku on tyhjä.</li> <li>• Varmista, että painat kunnolla sekä virtakytkimen lukitusta että virtakytkintä.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Heikko akun kesto.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akkua ei ole ladattu täyteen.</li> <li>• Akku on vaihdettava.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Akku ei lataudu.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että laturin sähköjohto on kunnolla kiinni pistorasiassa.</li> <li>• Tarkista, että pistorasiasta tulee virtaa.</li> <li>• Tarkista, että akku on liitetty oikein laturiin.</li> <li>• Akun tai laturin liittimet on puhdistettava.</li> <li>• <b>Huom.!</b> Irrota laturin sähköjohto pistorasiasta ennen liittimien puhdistamista.</li> <li>• Laturi tai sen johto on vioittunut.</li> <li>• Akku on viallinen ja se on vaihdettava.</li> </ul> |

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tuote on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti. Ota yhteyttä kotikuntaasi, jos olet epävarma menettelystä.

## Tekniset tiedot

|                                        |                                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Suurin kierrosluku (ilman kuormitusta) | 1 500 rpm                                              |
| Runkoputken teleskooppiosa             | 92–125 cm                                              |
| Työskentelyleveys                      | 33 cm                                                  |
| Lingottavan lumen enimmäissyvyys       | 30 cm                                                  |
| Linkousetäisyys enintään               | 4 m                                                    |
| Paino                                  | 6,5 kg                                                 |
| Melutaso                               | LpA 73 dB(A), K = 3 dB(A)<br>LwA 90 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Tärinä                                 | 2,5 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>          |

## Akku 36 V, litiumioni

|              |         |
|--------------|---------|
| Kapasiteetti | 2,5 Ah  |
| Latausaika   | 1 tunti |

## Akkulaturi

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Verkkoliitäntä     | 230 V, 50/60 Hz |
| Lähtöjännite       | 36 V DC         |
| Lähtevä sähkövirta | 3,6 A           |

# Schneeschaufel 36 V

Art.Nr. 31-9088, 31-9089

Modell HLR01-R3-330

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**Warnung:** Die komplette Bedienungsanleitung durchlesen. Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

#### DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN.

Die Bezeichnung „Elektrowerkzeug“ im weiteren Textverlauf bezieht sich auf das Netzkabel-angeschlossene oder Akku-betriebene Handwerkzeug.

#### 1) Arbeitsumgebung

- a) **Die Arbeitsumgebung sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Umgebungen können zu Unfällen führen.
- b) **Elektrowerkzeuge nicht in feuergefährlichen Umgebungen (z. B. leicht entzündbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub) benutzen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Während der Benutzung des Elektrowerkzeugs Kinder und Zuschauer auf Abstand halten.** Störungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

#### 2) Sicherheitshinweise Elektrik

- a) **Sicherstellen, dass der Netzstecker des Elektrowerkzeugs in die Netzsteckdose passt. Niemals den Netzstecker verändern. Niemals einen Adapter zusammen mit geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko von Stromschlägen.
- b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen, z. B. Rohren, Heizung, Ofen oder Kühlschrank, vermeiden.** Ist der eigene Körper geerdet, erhöht sich das Risiko für Stromschläge.
- c) **Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.** Wasser im Inneren von Elektrowerkzeugen erhöht das Risiko für Stromschläge.

- d) **Mit dem Netzkabel behutsam umgehen. Das Netzkabel nie zum Ziehen oder Tragen des Elektrohandwerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwenden. Das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verformte Netzkabel erhöhen die Gefahr von elektrischen Schlägen.
- e) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen im Außenbereich immer ein Verlängerungskabel benutzen, das dafür vorgesehen ist.** Die Benutzung eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko von Stromschlägen.
- f) **Sollte das Elektrowerkzeug trotzdem in feuchter Umgebung benutzt werden, unbedingt eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung vorschalten.** Die Benutzung einer Fehlerstromschutzeinrichtung verringert das Risiko von Stromschlägen.

### 3) *Persönliche Sicherheit*

- a) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen vorsichtig sein und auf den gesunden Menschenverstand hören. Die Bedienung von Elektrowerkzeugen bei Müdigkeit und/oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin ist untersagt.** Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Sach- und Personenschäden führen.
- b) **Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer einen Augenschutz tragen.** Die Benutzung von persönlicher Schutzausrüstung bei Bedarf, wie Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz, verkleinert das Verletzungsrisiko.
- c) **Ungewolltes Starten vermeiden. Sicherstellen, dass der Stromschalter in der Position OFF ist, bevor der Netzstecker oder Akku angeschlossen wird oder das Elektrowerkzeug gehoben/getragen wird.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger auf dem Schalter oder der Anschluss von Elektrowerkzeugen an die Netzspannung, während der Schalter in der Position ON ist, birgt ein erhöhtes Unfallrisiko. Befindet sich der Ein-/Ausschalter in Stellung ON erhöht sich die Unfallgefahr.
- d) **Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Servicewerkzeuge/Schlüssel entfernen.** Ein vergessenes Servicewerkzeug an einem rotierenden Teil von Elektrowerkzeugen kann zu Personenschäden führen.
- e) **Stets eine stabile und bequeme Arbeitsposition einnehmen. Immer eine gute Balance sicherstellen.** Dies sorgt für bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- f) **Stets geeignete Arbeitskleidung tragen. Keine losen Kleider oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Ist Ausrüstung zum Absaugen und Aufsammeln von Staub zugänglich, sollte diese angeschlossen und benutzt werden.** Die Nutzung dieser Hilfsmittel kann mit Staub in Verbindung stehende Gefahren verringern.

#### 4) Benutzung und Wartung des Elektrowerkzeugs

- a) **Elektrowerkzeuge nie überbeanspruchen. Elektrowerkzeuge nur für die dafür vorgesehene Arbeit benutzen.** Das richtige Elektrowerkzeug sorgt für mehr Sicherheit und ein besseres Resultat.
- b) **Niemals ein Elektrowerkzeug benutzen, wenn der Stromschalter das Gerät nicht ein-/ausschaltet.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Zum Ändern der Einstellungen, Austausch von Werkzeugteilen und bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.** Diese Vorkehrungsmaßnahme verkleinert das Risiko für einen unabsichtlichen Start.
- d) **Elektrowerkzeuge bei Nichtbenutzung außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die nicht mit der Bedienung vertraut sind, nicht das Elektrowerkzeug benutzen lassen.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie in die Hände von unerfahrenen Personen gelangen.
- e) **Elektrowerkzeuge stets warten. Regelmäßig überprüfen, ob etwas falsch eingestellt ist, ob bewegliche Teile klemmen, etwas kaputt gegangen ist oder etwas anderes die fehlerfreie Funktion behindert. Wenn etwas kaputt ist, muss es vor Inbetriebnahme repariert werden.** Viele Unglücke werden durch mangelnde Wartung verursacht.
- f) **Werkzeuge immer sauber und scharf halten.** Ordentlich gewartete Werkzeuge neigen weniger zu Fehlfunktionen und sind einfacher zu handhaben.
- g) **Elektrowerkzeuge, Zubehör usw. nur der Beschreibung entsprechend und für den vorgesehenen Verwendungszweck handhaben. Dabei immer die aktuellen Arbeitsbedingungen berücksichtigen.** Bei Zweckentfremdung können Sach- und Personenschäden entstehen.

#### 5) Bedienung und Wartung von Akku-Werkzeugen

- a) **Den Akku nur mit einem vom Hersteller dafür vorgesehenen Ladegerät laden.** Wird ein Ladegerät für eine bestimmte Akkusorte mit einer anderen Akkusorte benutzt, besteht Brandgefahr.
- b) **Akku-Werkzeuge nur mit dem explizit dafür vorgesehenen Akku benutzen.** Die Benutzung einer anderen Akkuart kann zu Personen- und Sachschäden führen.
- c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, bei der Aufbewahrung auf ausreichenden Abstand zu Gegenständen wie Klammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen achten, die einen Kontakt zwischen den Akkupolen herstellen könnten.** Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Brandverletzungen oder Feuer führen.
- d) **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Säure austreten. Kontakt mit der Säure vermeiden. Bei direktem Kontakt mit der Säure mit Wasser abspülen. Bei Kontakt mit den Augen einen Arzt aufsuchen.** Austretende Batteriesäure kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.

## 6) Service

- a) **Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchführen lassen.** Dies bewahrt die Sicherheit von Elektrowerkzeugen.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Das Gerät auch nicht von Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnissen benutzen lassen wenn diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die sichere Handhabung eingeführt worden sind.
- Die gesamte Bedienungsanleitung gründlich durchlesen und die korrekte Bedienung des Gerätes einlernen.
- Das Gerät nicht von Kindern oder von Personen, die sich nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben, benutzen lassen. Bitte die örtlichen Bestimmungen zu evtl. Altersgrenzen für die Benutzung beachten.
- Der Benutzer/Betreiber ist stets für durch das Gerät verursachte Unfälle verantwortlich.
- Vorsichtig vorgehen und auf ein gutes Gleichgewicht achten, vor allem wenn das Gerät rückwärts gezogen wird.
- Das Gerät niemals unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten benutzen. Das Gerät nie bei Müdigkeit oder Krankheit benutzen.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen. Ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.
- Nur Zubehör benutzen, das vom Hersteller oder Händler empfohlen wird.

## Vorbereitungen

- Sicherstellen, dass sich auf der Fläche, die geräumt werden soll, keine Fremdgegenstände befinden.
- Vor der Einschaltung des Gerätes alle Servicewerkzeuge/Schlüssel entfernen. Ein vergessenes Servicewerkzeug an einem rotierenden Teil kann zu Personenschäden führen.
- Sicherstellen, dass alle Schalter leichtgängig sind und beim Loslassen zurück in die Ursprungsposition gehen.
- Vorab planen, wohin der Schnee geworfen werden soll, damit keine Personen oder Eigentum von Gegenständen beschädigt werden.
- Das Gerät nur mit geeigneter Kleidung benutzen. Für eine glatte Unterlage geeignete Schuhe benutzen.
- Bei Betrieb, Wartung und Servicearbeiten immer einen Augenschutz oder ein Visier tragen.
- Das Gerät vor dem Betrieb an die Außentemperatur gewöhnen.

## Elektrische Sicherheit

- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Stromschalter defekt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Sicherstellen, dass das Gerät vor einer erneuten Benutzung von qualifiziertem Fachpersonal repariert wird.

## Sicherheitsvorschriften während der Bedienung

- Hände und Füße immer von drehenden Teilen fernhalten. Immer vom Auswurf fernhalten.
- Das Gerät nicht zweckentfremden.
- Bei der Benutzung auf Kieswegen, Bürgersteigen und Straßen vorsichtig vorgehen. Stets aufmerksam auf eventuelle Gefahren und Verkehrsteilnehmer sein. Steile Abhänge meiden.
- Den Auswurf niemals auf allgemeine Straßen oder den Verkehr richten.
- Falls das Gerät auf einen Fremdkörper trifft, sofort den Motor ausschalten. Anschließend das Gerät sorgfältig überprüfen. Das Gerät nicht wieder benutzen, bevor nicht alle eventuellen Schäden behoben sind.
- Beginnt das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren, sofort den Motor ausschalten und die Ursache überprüfen. Starke Vibrationen sind oft ein Anzeichen dafür, dass etwas nicht in Ordnung ist.
- Vorhandene Schutzeinrichtungen dürfen nicht entfernt oder funktionsuntüchtig gemacht werden.
- Das Gerät niemals in der Nähe von Tiergehegen, Autos, Fensterscheiben, Abhängen usw. betreiben.
- Unbefugte Personen, vor allem Kinder und Haustiere, vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Das Gerät nicht überlasten, indem es zu schnell gefahren wird.
- Beim Rückwärtsfahren vorsichtig vorgehen. Nach hinten nach eventuellen Hindernissen schauen.
- Niemals den Auswurf auf Personen richten. Niemand darf sich vor dem Gerät aufhalten.
- Immer für eine gute Sicht und eine zufriedenstellende Beleuchtung sorgen.
- Immer auf ein gutes Gleichgewicht und einen stabilen Halt am Griff achten.
- Das Gerät nie auf einem Dach einsetzen.

## Besondere Sicherheitshinweise für elektrische Schneeschaufeln

- Die komplette Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Die Funktionsweise aller Schalter genau durchgehen und sicherstellen, dass die Bedienung des Gerätes verstanden wurde. Es ist sehr wichtig, dass das Gerät schnell gestoppt/ausgeschaltet und die Schalter in Neutralstellung gebracht werden können.
- Sicherstellen, dass das Gerät korrekt montiert wurde, unbeschädigt ist und dass alle Schalter leichtgängig sind und beim Loslassen in die Ursprungsposition zurückkehren. Ist das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt oder nicht komplett, muss es vor dem Einsatz repariert und/oder komplettiert werden.
- Vorab planen, wohin der Schnee geworfen werden soll, damit keine Personen oder Eigentum von Gegenständen beschädigt werden.
- Müssen die Förderschnecke oder deren Gehäuse während der Arbeit von Schnee gereinigt werden, zunächst den Akku entnehmen. **Hinweis:** Geeignetes Werkzeug benutzen (Holz- oder Kunststoffgegenstände), niemals die Hände.
- Wird das Gerät nicht benutzt oder beaufsichtigt, den Akku entnehmen.
- Alle eventuellen Schutzvorrichtungen müssen vor dem Start des Gerätes komplett und korrekt montiert sein.



- Wurden Teile ausgetauscht, muss das Gerät und alle seine Funktionen überprüft und probegefahren werden, bevor die Arbeit begonnen wird.
- Stets die lokalen Regeln und Vorschriften in Bezug auf Geräuschpegel und Umwelt befolgen. Den richtigen Zeitpunkt für die Arbeit wählen, damit die Umgebung davon nicht gestört wird.

## Produktkennzeichnung mit Piktogrammen



Entspricht den geltenden Sicherheitsnormen.



Vor der Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung durchlesen.



Allgemeine Warnung für Gefahrenmomente. Bestimmte Fertigkeiten sind vom Benutzer gefordert.



Kinder und Haustiere in einem sicherem Abstand zur Maschine halten.



Warnung für fliegende Gegenstände. Sicherstellen, dass sich Zuschauer in einem sicheren Abstand befinden.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Niemals die Hände in den Auswurf stecken.



Gefahr – rotierende Förderschnecke.



Niemals drehene Teile anfassen, solange die Maschine nicht zum Stillstand gekommen ist.

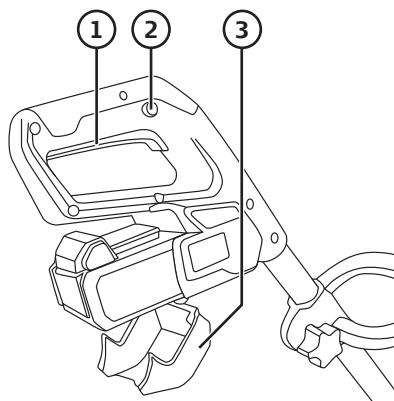


Gehörschutz tragen.

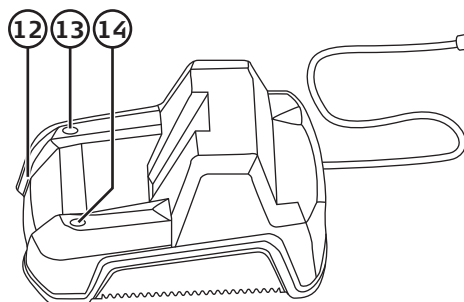
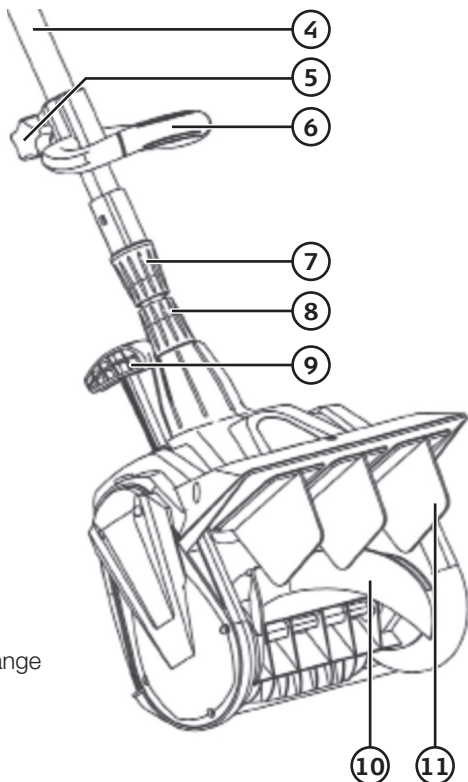


Augenschutz tragen.

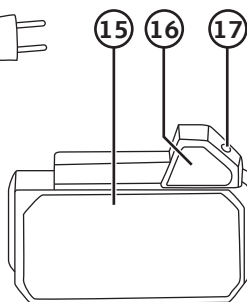
# Produktbeschreibung



1. Schalter
2. Sperre für den Schalter
3. Abdeckung der Batteriehalterung



12. Ladegerät
13. Indikatorlampe für den Netzanschluss und den vollständig geladenen Akku
14. Indikatorlampe für den laufenden Ladevorgang



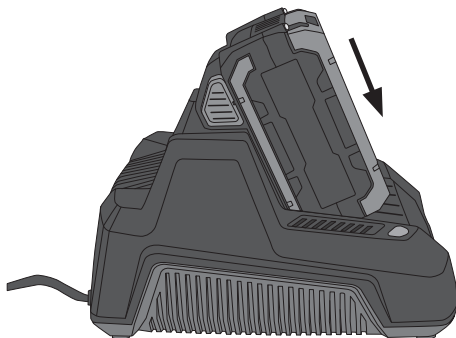
15. Akku
16. Knöpfe, mit denen der Akku vom Ladegerät und der Schneeschaukel gelöst wird
17. Anzeige des Akkuladestands

# Benutzung

## Laden des Akkus

Temperaturintervall zum Laden und für die Aufbewahrung des Akkus: 0–40 °C.

1. Die Knöpfe (16) am Akku eindrücken und ihn aus der Halterung ziehen.
2. Das Ladegerät an eine Steckdose mit 230 V, 50 Hz anschließen. Die Indikatorlampe (13) blinkt grün, wenn das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
3. Den Akku in das Ladegerät setzen und ordentlich einrasten lassen.
4. Die Indikatorlampe (14) leuchtet während des Ladevorgangs rot.
5. Die Indikatorlampe (14) erlischt und die Indikatorlampe (13) beginnt grün zu leuchten wenn der Akku vollständig geladen ist.
6. Die Knöpfe am Akku eindrücken und ihn aus dem Ladegerät ziehen, wenn er vollständig geladen ist.
7. Bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.



## Anzeige des Akkuladestands

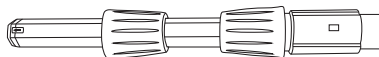
Den roten Knopf am Akku eindrücken, um den Akkustand zu überprüfen. Wenn alle grünen Indikatorlampen aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen. Wenn nur eine grüne Indikatorlampe aufleuchtet, ist der Akku entladen und muss geladen werden, bevor das Gerät benutzt werden kann.

### Hinweis:

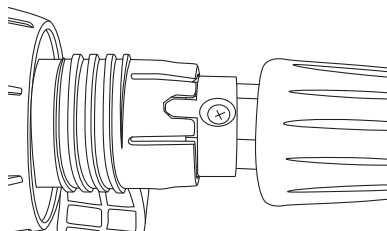
- Der Lithium-Ionen-Akku hat einen integrierten, elektronischen Entladungsschutz, der verhindert, dass der Akku komplett entladen wird. Dies bedeutet, dass er nicht an Leistung verliert, sondern dass die Versorgung erst dann von der Elektronik unterbrochen wird, wenn der Akku geladen werden muss. Das Gerät bleibt dann unmittelbar stehen. Wenn dies eintritt, nicht versuchen, weiterzuarbeiten, sondern den Akku laden, damit er nicht beschädigt wird.
- Der Akku ist zudem mit einem integrierten, elektronischen Überlastschutz ausgestattet. Wenn das Gerät zu stark beansprucht wird, löst die Elektronik aus und das Gerät bleibt stehen. In diesem Fall den Startschalter loslassen und einige Sekunden warten, bevor das Gerät wieder gestartet werden kann.
- Ein Lithium-Ionen-Akku unterliegt keinem Memory-Effekt, d. h. der Akku kann unabhängig vom Ladestatus geladen werden, ohne Schaden zu nehmen.
- Die beiden ersten Male den Akku mindestens 6 Stunden laden.
- Bei längerer Lagerung den Akku mindestens alle 6 Monate laden.

# Montage

## Rohrstange, Motoreinheit und Zusatz-Handgriff

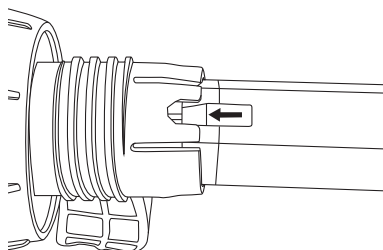


1. Den Drehriegel für die Teleskopfunktion der Rohrstange (7) lösen und die Rohrstange ein Stück auseinanderziehen. Das Rohr in der neuen Position fixieren, indem der Drehriegel angezogen wird.

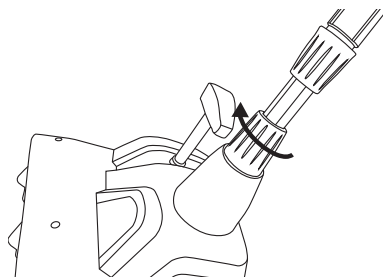


3. Die Rohrstange bis zum Anschlag in die Motoreinheit schieben.

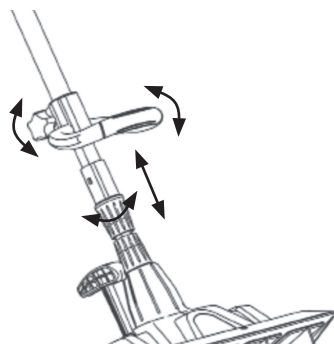
5. Die Länge des Gerätes mit der Teleskopfunktion einstellen und den Zusatz-Handgriff in einer bequemen Position anbringen, indem der Drehriegel (5) gelöst, der Griff versetzt und der Drehriegel wieder zuge dreht wird.



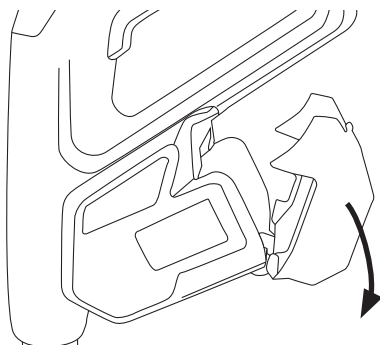
2. Der Zapfen mit dem Pfeil in der Aussparung an der Halterung der Motoreinheit platzieren.



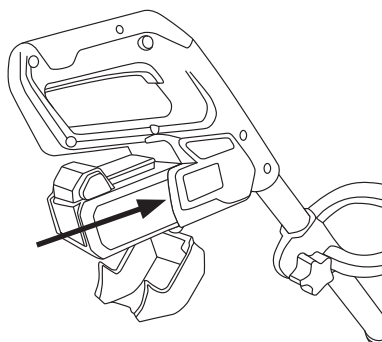
4. Die Rohrstange mit dem Drehriegel (8) fixieren.



## Akku

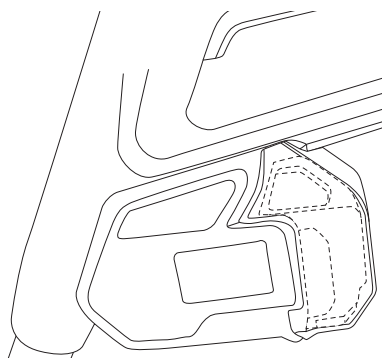


1. Die Batterieabdeckung öffnen.



2. Den Akku hineinschieben und ordentlich einrasten lassen.

3. Die Batterieabdeckung schließen.



## Ein/Aus

1. Die Sperre für den Schalter (2) eindrücken und dann den Schalter (1) drücken, um den Motor zu starten.
2. Um das Gerät wieder auszuschalten, den Schalter loslassen.

# Pflege und Wartung

**Hinweis:** Vor Service oder Wartung immer den Akku entnehmen.

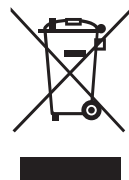
- Das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Das Gerät niemals Regen aussetzen.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Einschaltsperr und der Startschalter unbeschädigt und funktionstüchtig sind.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Akku entnehmen und das Gerät im Innenbereich, außer Reichweite von Kindern, aufbewahren. Den Akku alle 6 Monate aufladen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Den Akku nicht bei Minusgraden lagern.

## Fehlersuche

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät startet nicht.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku ist leer.</li> <li>• Überprüfen, ob sowohl Einschaltsperr als auch Startschalter ordnungsgemäß eingedrückt werden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Schlechte Akkulaufzeit.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku ist nicht vollständig geladen.</li> <li>• Der Akku muss ausgetauscht werden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Der Akku wird nicht geladen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen, ob das Netzkabel des Ladegerätes ordentlich an die Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass die Steckdose stromführend ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass der Akku korrekt im Ladegerät sitzt.</li> <li>• Die Kontakte von Akku und Ladegerät müssen gesäubert werden.</li> <li>• <b>Hinweis:</b> Vor der Reinigung der Kontakte immer erst den Netzstecker ziehen.</li> <li>• Das Ladegerät oder dessen Kabel ist beschädigt.</li> <li>• Der Akku ist defekt und muss ausgetauscht werden.</li> </ul> |

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

|                             |                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|
| Leerlaufdrehzahl            | 1500 /min                                              |
| Rohrstange Teleskopfunktion | 92–125 cm                                              |
| Arbeitsbreite               | 33 cm                                                  |
| Max. Arbeitshöhe            | 30 cm                                                  |
| Wurfweite                   | Bis 4 m                                                |
| Gewicht                     | 6,5 kg                                                 |
| Schallpegel                 | LpA 73 dB(A), K = 3 dB(A)<br>LwA 90 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Schwingungswert             | 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>        |

## Akku 36 V Li-Ion

|           |        |
|-----------|--------|
| Kapazität | 2,5 Ah |
| Ladedauer | 1 Std. |

## Akku-Ladegerät

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Betriebsspannung    | 230 V, 50/60 Hz |
| Ausgangsspannung    | 36 V DC         |
| Ausgangsstromstärke | 3,6 A           |

# Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



**CLAS OHLSON AB**

**SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN**

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygat att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## **CORDLESS SNOW THROWER**

**Cocraft 31-9088 /31-9089**

**HLR01-R3-330**

**Machinery directive  
2006/42/EC**

EN ISO 12100:2010  
ISO/DIS 8437:2008

**EMC directive  
2004/108/EC**

EN 55014-1:2006  
+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997  
+A1:2001+A2:2008

**Low voltage directive  
2006/95/EC**

EN 60335-1:2012  
+A11:2014  
EN 60335-2-29:2004  
+A2:2010  
EN 62233:2008

Henrik Alfredsson  
Manager Technique & Quality

Insjön, Sweden, 2016-04-25



## *Sverige*

---

*Kundtjänst*                      *tel: 0247/445 00*  
                                      *fax: 0247/445 09*  
                                      *e-post: kundservice@clasohlson.se*

*Internet*                        *www.clasohlson.se*

*Post*                              *Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN*

## *Norge*

---

*Kundesenter*                *tlf.: 23 21 40 00*  
                                      *faks: 23 21 40 80*  
                                      *e-post: kundesenter@clasohlson.no*

*Internett*                      *www.clasohlson.no*

*Post*                              *Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,*  
                                      *0105 OSLO*

## *Suomi*

---

*Asiakaspalvelu*              *puh.: 020 111 2222*  
                                      *sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi*

*Internet*                        *www.clasohlson.fi*

*Osoite*                           *Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A,*  
                                      *00240 HELSINKI*

## *Great Britain*

---

*Customer Service*           *contact number: 020 8247 9300*  
                                      *e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk*

*Internet*                        *www.clasohlson.co.uk*

*Postal*                           *10 – 13 Market Place*  
                                      *Kingston Upon Thames*  
                                      *Surrey*  
                                      *KT1 1JZ*

## *Deutschland*

---

*Kundenservice*                *Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de)*  
                                      *besuchen und auf Kundenservice klicken.*